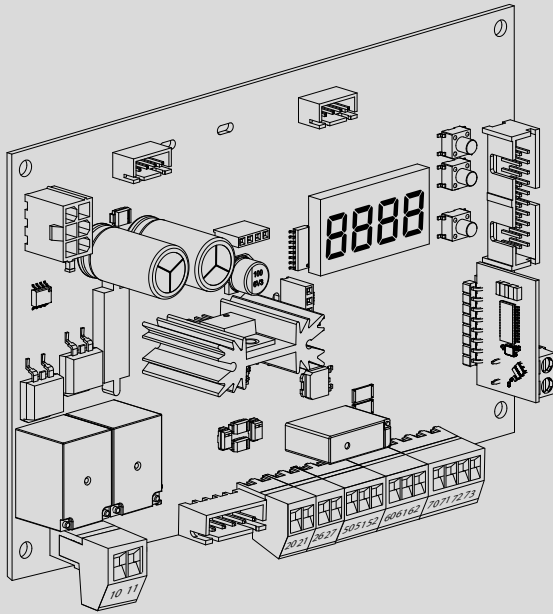


PAINEL DE COMANDOS
ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
PANEL STEROWANIA
ЩИТ УПРАВЛЕНИЯ
OVLÁDACÍ PANEL
KUMANDA PANOSU



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJE INSTALACJI
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
POKYNY K INSTALACI
KURULUM TALIMATLARI

MERAK BT A

PT	VERSÃO TRADUZIDA
EL	ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΗ ΕΚΔΟΣΗ
PL	WERSJA TŁUMACZONA
RU	ПЕРЕВОДНАЯ ВЕРСИЯ
CS	PŘEKLOŽENÁ VERZE
TR	ÇEVİRİLEN VERSİYON

BFT



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

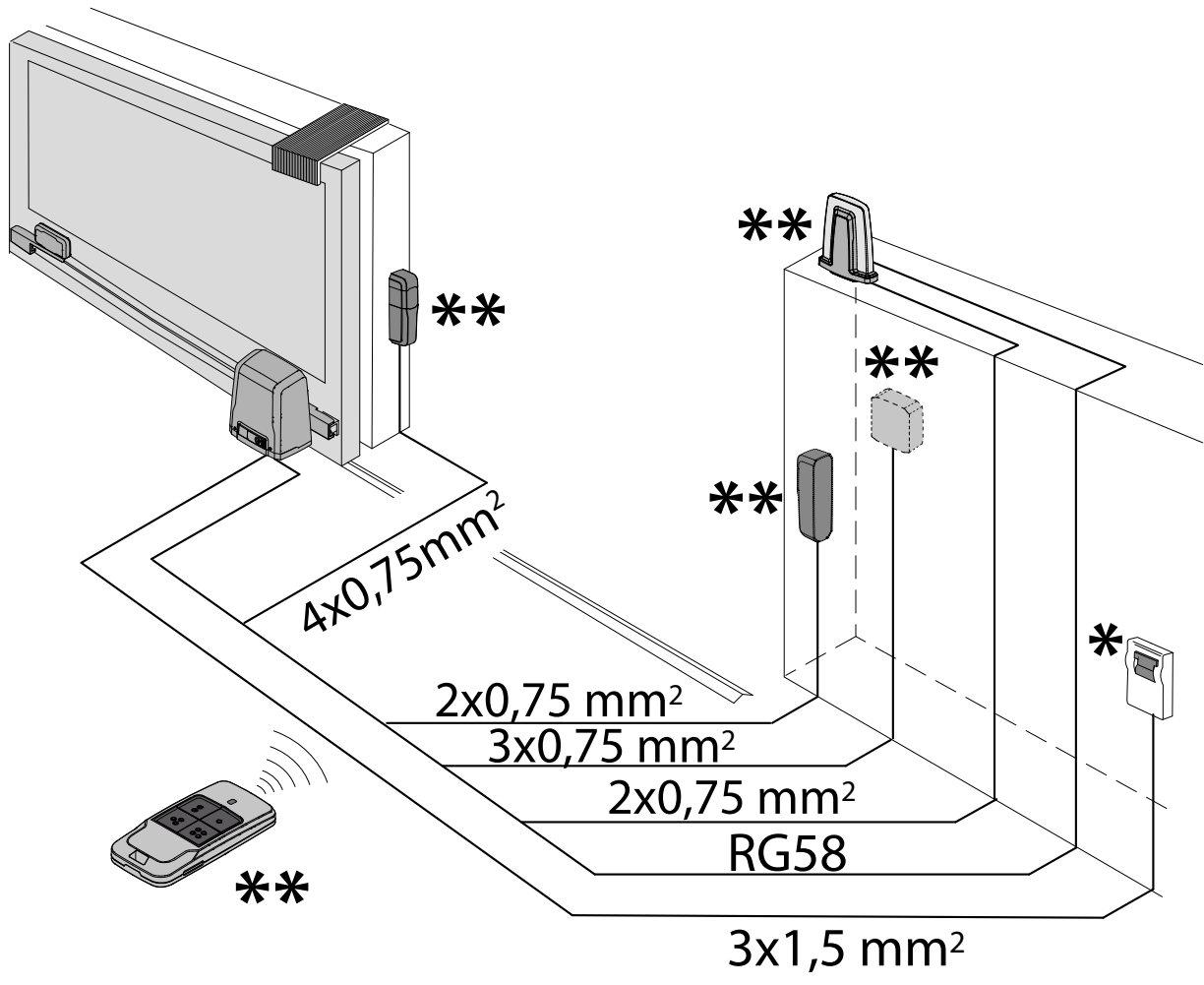



U-Security




24 V

DISPOSIÇÃO DOS TUBOS
 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΣΩΛΗΝΩΝ
 UKŁAD PRZEWODÓW
 ПОДГОТОВКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТРУБ
 PŘÍPRAVA TRUBEK
 BORULARIN HAZIRLANMASI

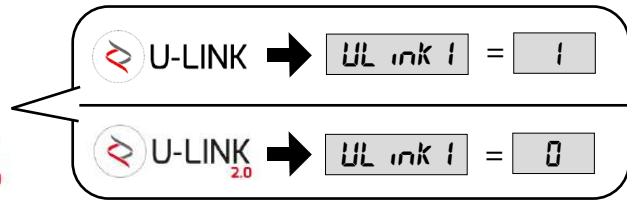
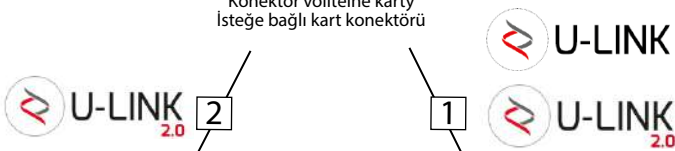
Example



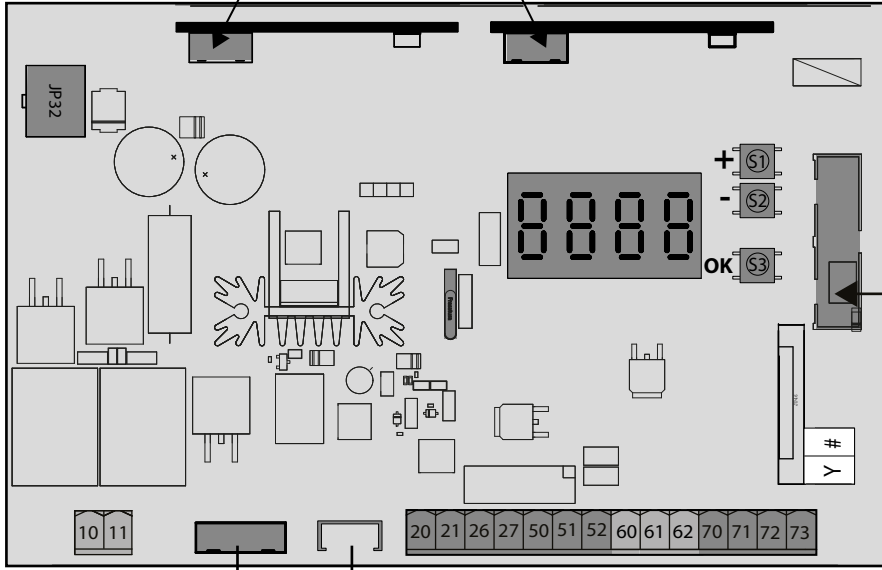
* 
 BUY

**   
 BUY

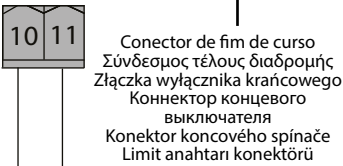
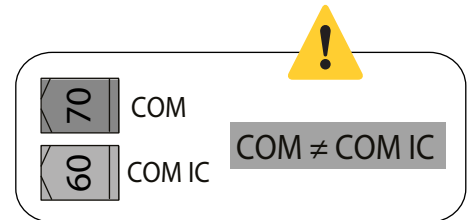
Conector de placa opcional
 Προαιρετικός σύνδεσμος πλακέτας
 Opcjonalna złączka karty
 Разъем дополнительной платы
 Konektor voliteľné karty
 Isteğe bağlı kart konektörü



B



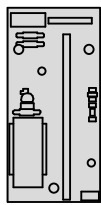
Conector de placa de expansão
 Επέκταση συνδέσμου πλακέτας
 Złącze karty rozszerzenia
 Разъем платы расширения
 Konektor rozšiřujúcej karty
 Genişletme kartı konektörü



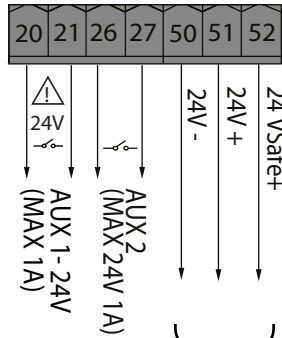
Conector de fim de curso
 Σύνδεσμος τέλους διαδρομής
 Złączka wyłącznika krańcowego
 Коннектор конечного выключателя
 Konektor koncového spínače
 Limit anahtarı konektörü



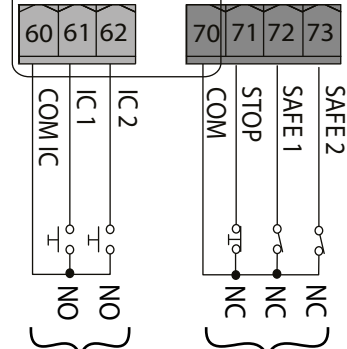
Motor
 Μοτέρ
 Silnik
 Двигатель
 Motor
 Motor



apenas para / μόνο για
 tylko do / только для
 pouze pro / yalnızca
ARES VELOCE BT B 500

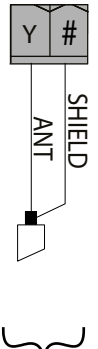


Alimentação dos acessórios
 Τροφοδία αξεσουάρ
 Zasilanie akcesoriów
 Питание вспомогательного оборудования
 Napájení příslušenství
 Besleme aksesuarları



Comandos
 Χειριστήρια
 Przyciski sterownicze
 Команды
 Ovladače
 Komutlar

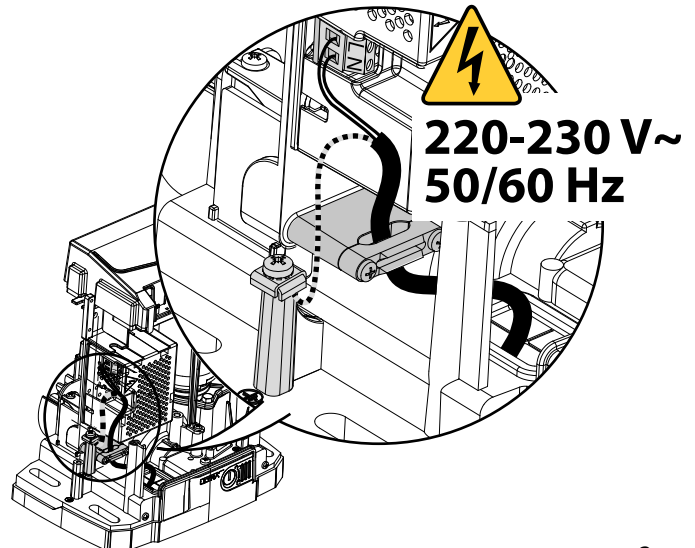
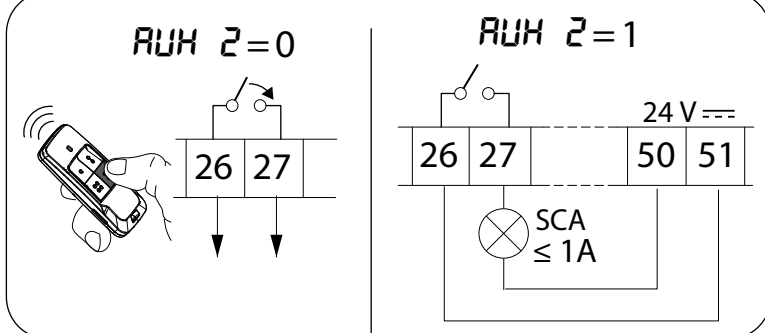
Seguranças
 Ασφάλειες
 Zabezpieczenia
 Предохранители
 Zabezpečení
 Emniyet



Antena
 Κεραία
 Antena
 Антенна
 Anténa
 Anten

	10	11	
	Ares	Deimos	Ares/Deimos
PT	Preto	Azul	Vermelho
EL	μαύρο	Μπλε	κόκκινο
PL	Czarny	niebieski	czerwony
RU	черный	синий	красный
CS	černý	modro	červený
TR	Siyah	mavi	kırmızı

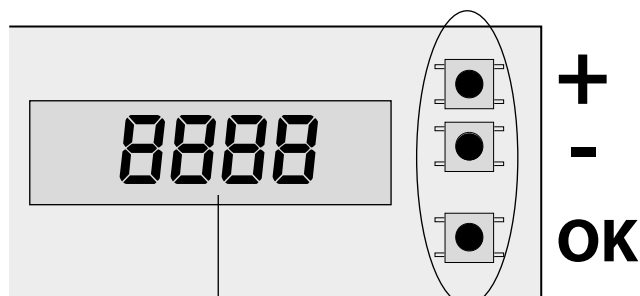
EXAMPLE



DIAGNOSTICS



- PÁGINA 8-24-25**
ΣΕΛΙΔΑ 8-37-38
STRONA 8-50-51
СТРАНИЦА 8-63-64
STRÁNKA 8-76-77
SAYFA 8-89-90



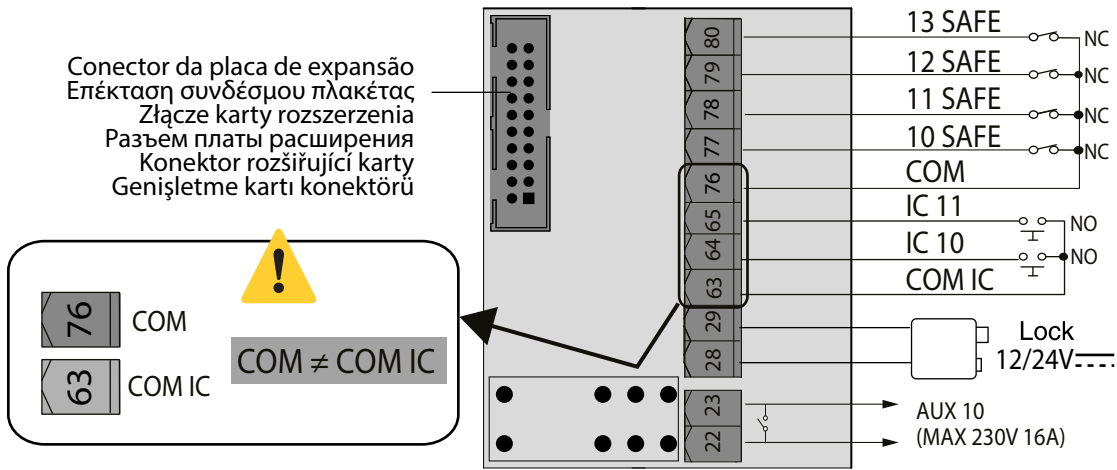
ecrã
 προβολή
 wyświetlacz
 дисплей
 displej
 ekran

teclas de programação
 μπουτόν προγραμματισμού
 przyciski programowania
 кнопки программирования
 programovací tlačítka
 Programlama tuşları

- +
 - < 2s**
 ABRIR / PARAR - ANOIGMA/DIAKOPIH - OPEN / STOP
 ОТКРЫТЬ / СТОП - OPEN / STOP - AÇ / DURDUR
 - >5s**
 Adicionar 1.º canal rádio - Προσθήκη 1ου ραδιοκαναλιού
 Dodaj 1. kanał radiowy - Добавить 1-й радиоканал
 Přidat 1. rádiový kanál - 1. telsiz kanalını ekle
 - x1** ↑
 navegação no menu - περιήγηση στο μενού - nawigowanie po menu
 навигация по меню - procházení nabídkou - menüde gezinti
- - < 2s**
 FECHAR / PARAR - ΚΛΕΙΣΙΜΟ/DIAKOPIH - CLOSE / STOP
 ОТКРЫТЬ / СТОП - CLOSE / STOP - KAPAT / DURDUR
 - >5s**
 Adicionar 2.º canal rádio - Προσθήκη 2ου ραδιοδιαύλου
 Dodaj 2. kanał radiowy - Добавить 2-й радиоканал
 Přidat 2. rádiový kanál - 2. telsiz kanalını ekle
 - x1** ↓
 navegação no menu - περιήγηση στο μενού - nawigowanie po menu
 навигация по меню - procházení nabídkou - menüde gezinti
- OK
 - >5s**
 inicialização de autosest - εκκίνηση αυτόματης τοποθέτησης -
 uruchomienie autosest - запуск автоматической настройки -
 Spustit autosest - Otomatik ayarı başlatma
 - x1 ENTER**
 iniciar assistente / confirmação da seleção
 εκκίνηση καθοδηγούμενης διαδικασίας / επιβεβαίωση επιλογής
 uruchomienie kreatora / potwierdzenie wyboru
 запуск пошаговой процедуры / подтвердить выбор
 spuštění řízeného postupu / potvrzení volby
 sihirbazlı prosedürü başlat / seçimi onayla
 - x2 ENTER**
 entrada menu avançado - είσοδος στο μενού για προχωρημένους
 wejście do zaawansowanego menu - вход в расширенное меню
 vstup do pokročilé nabídky - gelişmiş menü girişi
- +
 - >5s**
 cancelamento de transmissores - ακύρωση πομπών
 usuwanie nadajników - удаление передатчиков
 vymazání vysílačů - Vericileri iptal etme
- - x7 ESC**
 saída de menu - έξοδος από το μενού - wyjście z menu
 выход из меню - opuštění nabídky - menüden çıkış

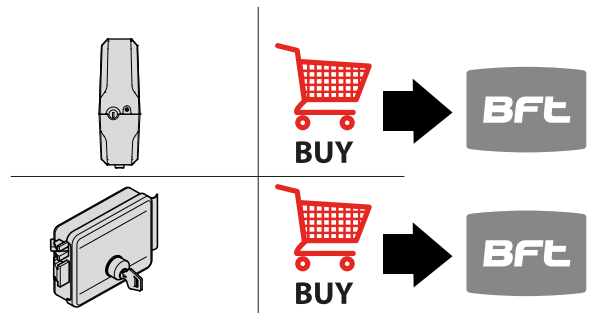
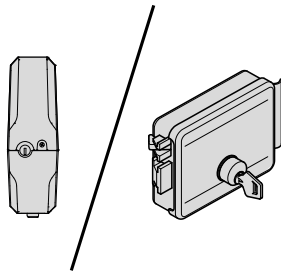
**PLACA DE EXPANSÃO - ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ - KARTA ROZSZERZENIA
 ПЛАТА РАСШИРЕНИЯ - ROZŠIŘUJÍCÍ KARTA - GENİŞLETME KARTI**

B1



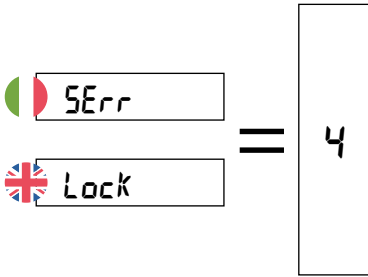
ELECTRICAL LOCK connection example

B2



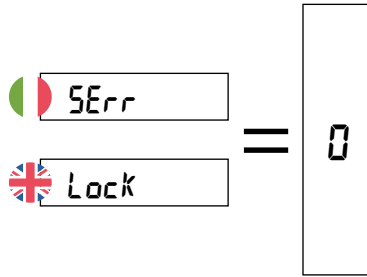
1 EBP BT

24V



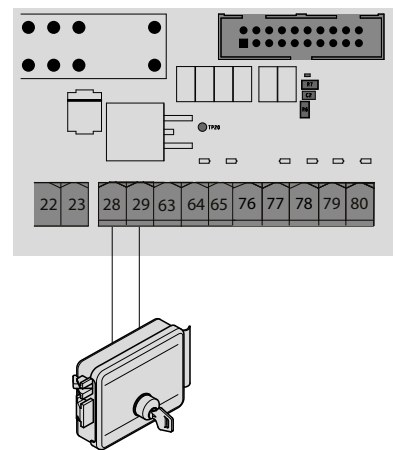
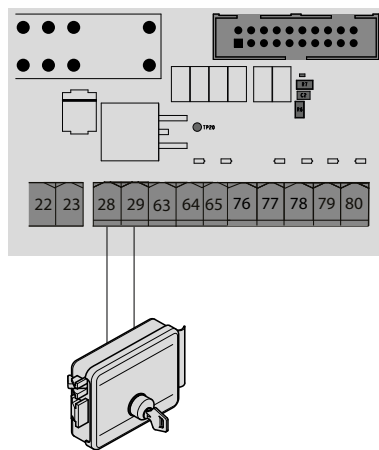
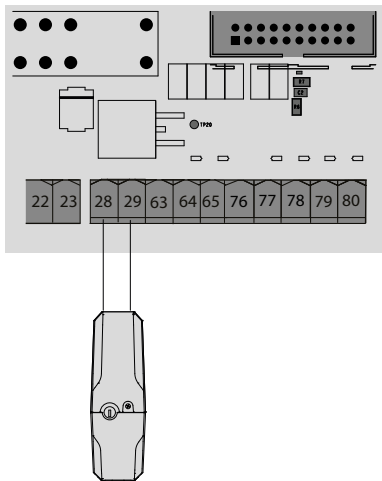
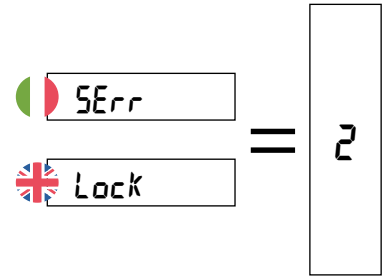
1 ECB

12V



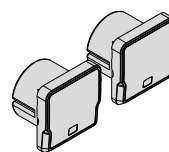
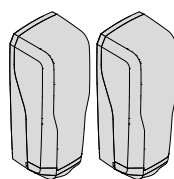
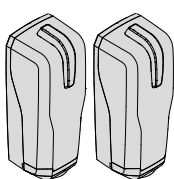
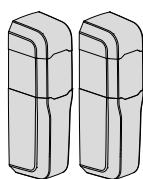
1 ECB

24V



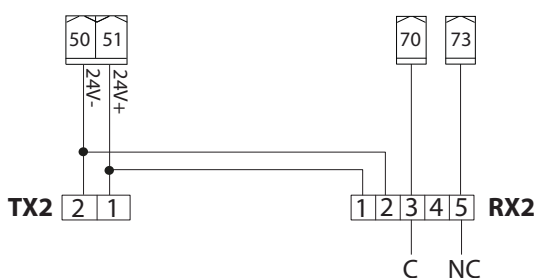
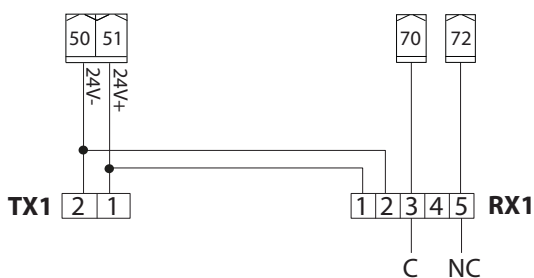
24 V

SAFE 1 / SAFE 2 Connection Example



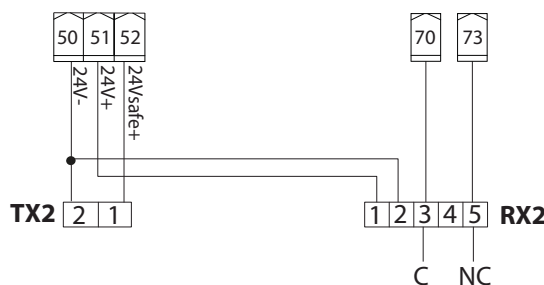
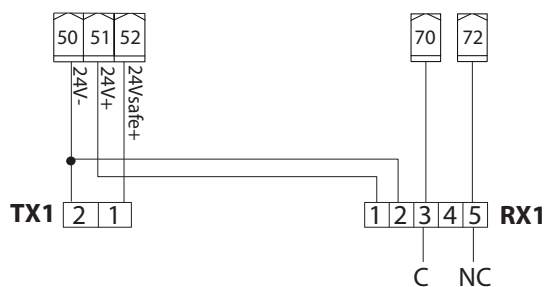
Fotocélulas não verificadas (verificar a cada 6 meses)
Μη επαληθευμένα φωτοκύτταρα (Έλεγχος κάθε 6 μήνες)
Fotokomórki nie zostały sprawdzone (kontrola co 6 miesięcy)
Непроверенные фотоэлементы (проверка каждые 6 месяцев)
Fotobuňky bez ověření (kontrola každých 6 měsíců)
Fotoseller kontrol edilmeli (Her 6 ayda bir kontrol edin)

C



Fotocélula verificada
Επαληθευμένο φωτοκύτταρο
Sprawdzona fotokomórka
Проверенный фотоэлемент
Fotobuňka s ověřením
Fotosel kontrol edildi

D



PORTUGUÊS

É NECESSÁRIO SEGUIR ESTA SEQUÊNCIA DE REGULAÇÕES:

- 1 - Autoset
- 2 - Programação do radiocomando
- 3 - Eventuais regulações de parâmetros/lógicas

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΥΤΗ Η ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΑΙ:

- 1 - Αυτόματη ρύθμιση
- 2 - Προγραμματισμός ραδιοελέγχου
- 3 - Πιθανές προσαρμογές παραμέτρων / λογικής

POLSKI

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCEJ SEKWENCJI REGULACJI:

- 1 - Autoset
- 2 - Zaprogramowanie sterowania radiowego
- 3 - Inne regulacje parametrów / logiki

РУССКИЙ

НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩУЮ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ НАСТРОЕК:

- 1 - Автоматическая настройка
- 2 - Программирование пульта радиуправления
- 3 - Необходимые настройки параметров / логических функций

ČESKY

JE TŘEBA PROVÉST NASTAVENÍ PODLE TOHOTO POSTUPU:

- 1 - Autoset (automatické nastavení)
- 2 - Programování rádiového ovladače
- 3 - Případné změny nastavení parametrů/logiky

TÜRKÇE

BU AYARLARIN UYGULANMASI GEREKLİ:

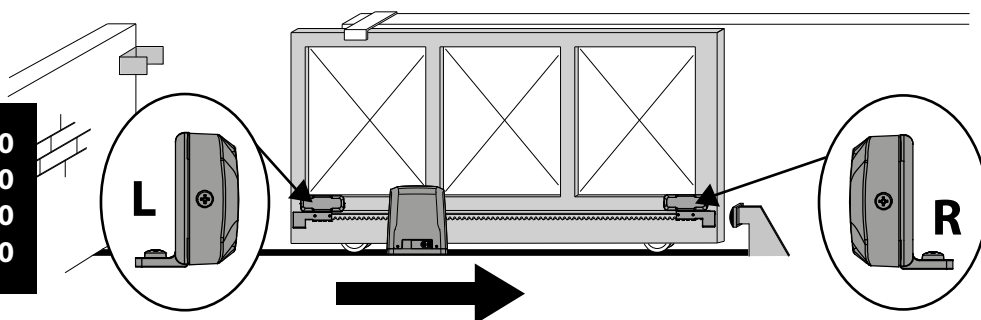
- 1 - Otomatik ayarlama
- 2 - Uzaktan kumanda programlama
- 3 - Gereken parametre / mantık ayarları

ALTERNATIVAS DE INSTALAÇÃO - ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΕΣ ΛΥΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
 SPOSOBY MONTAŽU - ΒΑΡΙΑΝΤΥ ΥΣΤΑΘΟΒΚΙ
 ALTERNATIVY INSTALACE - KURULUM SEÇENEKLERİ

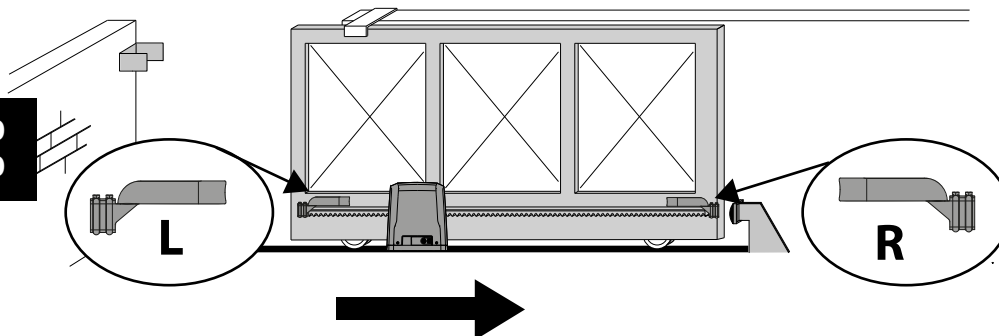
E

1

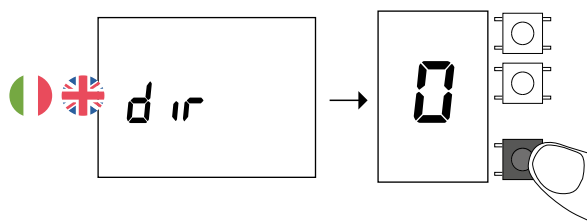
DEIMOS ULTRA BT B 400
 DEIMOS ULTRA BT B 600
 ARES ULTRA BT B 1000
 ARES ULTRA BT B 1500



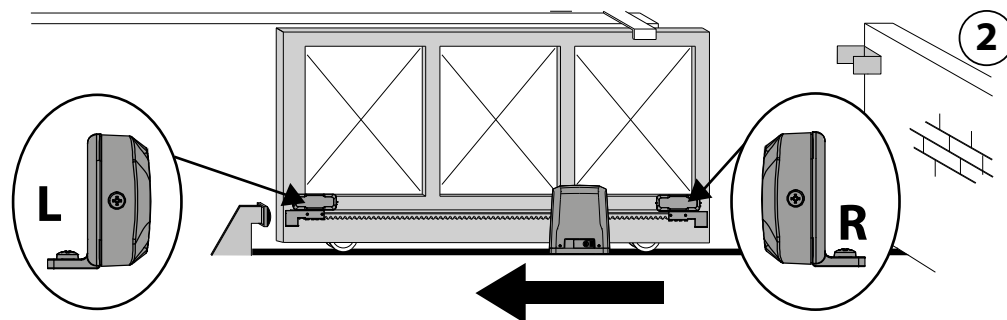
ARES VELOCE BT B 500
 ARES VELOCE BT B 1000



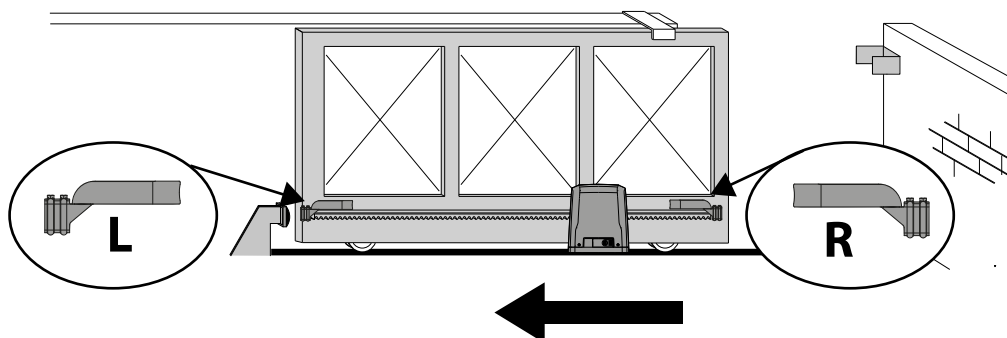
sentido de abertura: direita
 πλευρά ανοίγματος: δεξιά
 kierunek otwierania: w prawo
 направление открытия: вправо
 směr otevírání: doprava
 açılma yönü: sağ



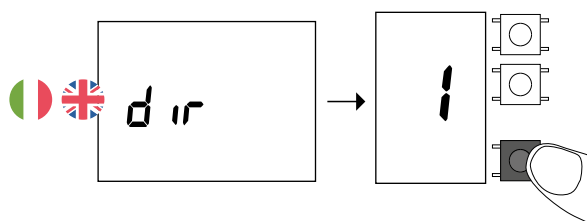
DEIMOS ULTRA BT B 400
 DEIMOS ULTRA BT B 600
 ARES ULTRA BT B 1000
 ARES ULTRA BT B 1500



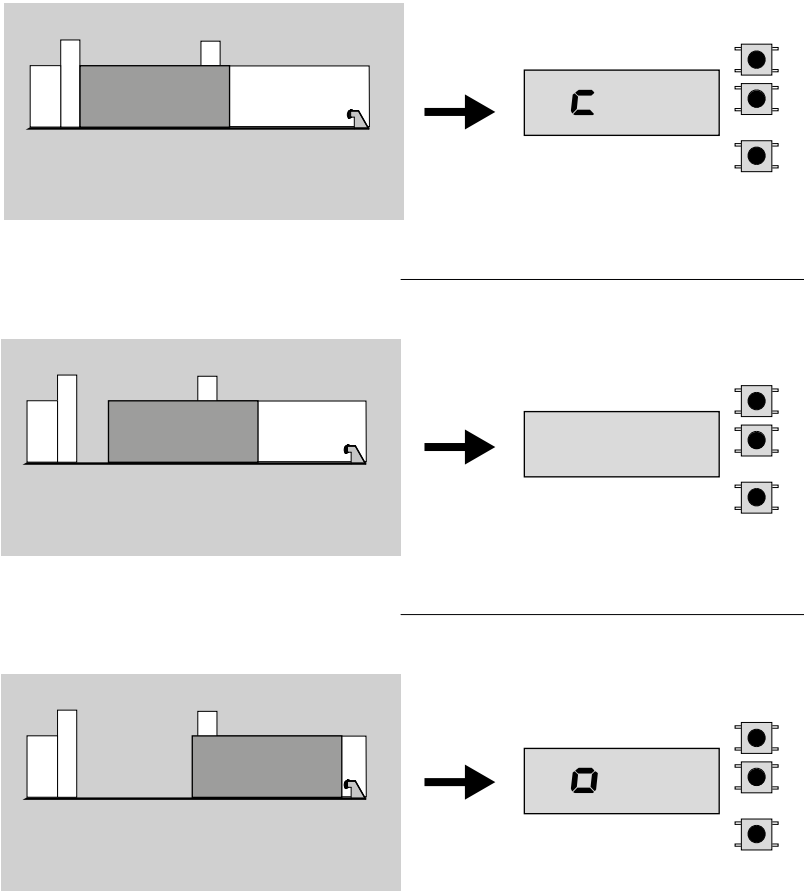
ARES VELOCE BT B 500
 ARES VELOCE BT B 1000



sentido de abertura: esquerda
 πλευρά ανοίγματος: αριστερά
 kierunek otwierania: w lewo
 направление открытия: влево
 směr otevírání: doleva
 açılma yönü: sol

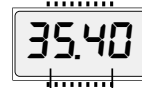
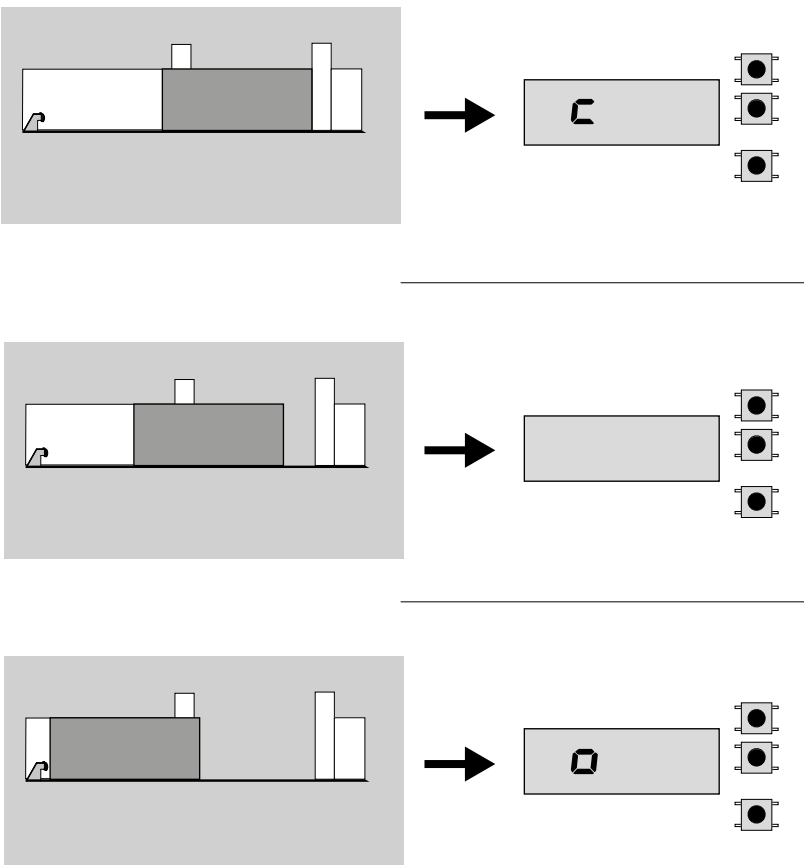


DIAGNOSTICS



- ⊖ = Ativação entrada fim de curso fecho SWC
- ⊖ = Ενεργοποίηση εισόδου τέλους διαδρομής κλεισίματος SWC
- ⊖ = Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego zamykania SWC
- ⊖ = Активация входа концевого выключателя закрытия SWC
- ⊖ = Aktivace vstupu koncevého spínače zavírání SWC
- ⊖ = SWC kapanma limit anahtarı girişi etkinleştirme

- ⊕ = Ativação entrada fim de curso abertura SWO
- ⊕ = Ενεργοποίηση εισόδου τέλους διαδρομής otwierania SWO
- ⊕ = Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego otwierania SWO
- ⊕ = Активация входа концевого выключателя открытия SWO
- ⊕ = Aktivace vstupu koncevého spínače otevírání SWO
- ⊕ = SWO açılma limit anahtarı girişi etkinleştirme

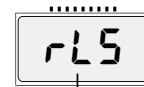


- Força configurada em autosest
- Δύναμη που ρυθμίζεται από την αυτόματη ρύθμιση
- Moc ustawiona z autosest
- Сила, задаваемая автонaстройкой
- Síla nastavená prostřednictvím autosestu
- Otomatik ayarla ayarlanan kuvvet

- Força motora instantânea
- Στιγμιαία δύναμη μοτέρ
- Moc chwilowa silnika
- Мгновенная сила двигателя
- Okamžitá síla motoru
- Motorun anlık kuvveti

APENAS PARA / MONO ΓΙΑ
TYLKO DO - ТОЛЬКО ДЛЯ
POUZE PRO / YALNIZCA

ARES VELOCE BT B 500
ARES VELOCE BT B 1000



- ativação do desbloqueio mecânico do motor
- ενεργοποίηση μηχανικής απεμπλοκής μοτέρ
- aktywacji mechanicznego odblokowania silnika
- активация механической разблокировки двигателя
- aktivace mechanického odblokování motoru
- motorun mekanik serbest kalma mekanizmasını çalıştırma

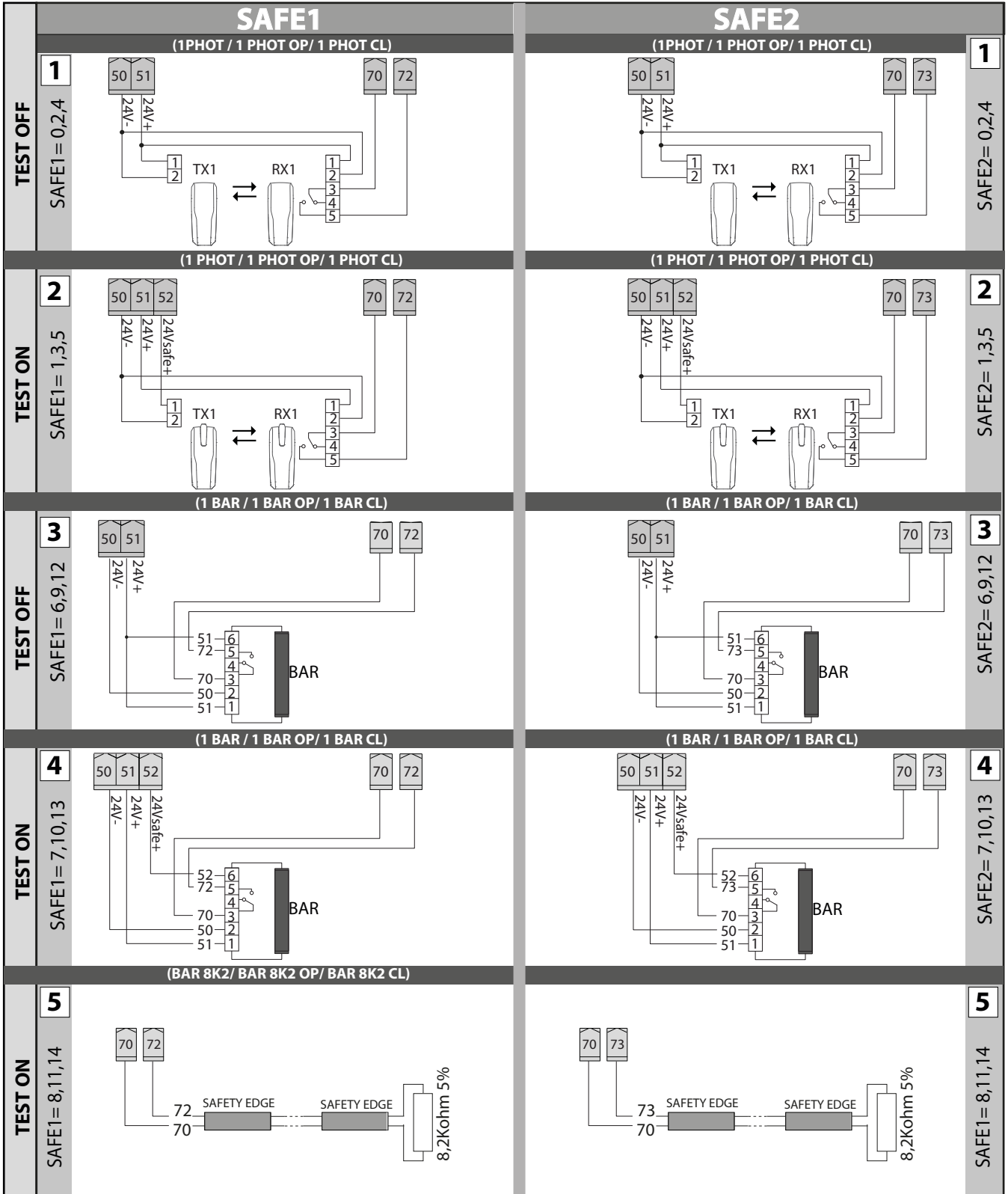
SAFE1 - SAFE2

TEST ON

Fotocélula verificada
 Επιληθευμένο φωτοκύτταρο
 Sprawdzona fotokomórka
 Проверенный фотоэлемент
 Fotobiňka s ověřením
 Fotosel kontrol edildi

TEST OFF

Fotocélulas não verificadas (verificar a cada 6 meses)
 Μη επιληθευμένα φωτοκύτταρα (Έλεγχος κάθε 6 μήνες)
 Fotokomórki nie zostały sprawdzone (kontrola co 6 miesięcy)
 Не проверенные фотоэлементы (проверка каждые 6 месяцев)
 Fotobiňky bez ověřením (kontrola každých 6 měsíců)
 Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol edin)



SAFE10 - SAFE11

APENAS COM PLACA DE EXPANSÃO - ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ
 TYLKO Z KARTĄ ROZSZERZENIA - ΤΟΛΥΚΟ Σ ΠΛΑΤΟΥ ΡΑΣΧΗΡΕΝΙΑ
 POUZE S ROZŠÍRŮJÍCÍ KARTOU - YALNIZCA GENİŞLETME KARTIYLA

F

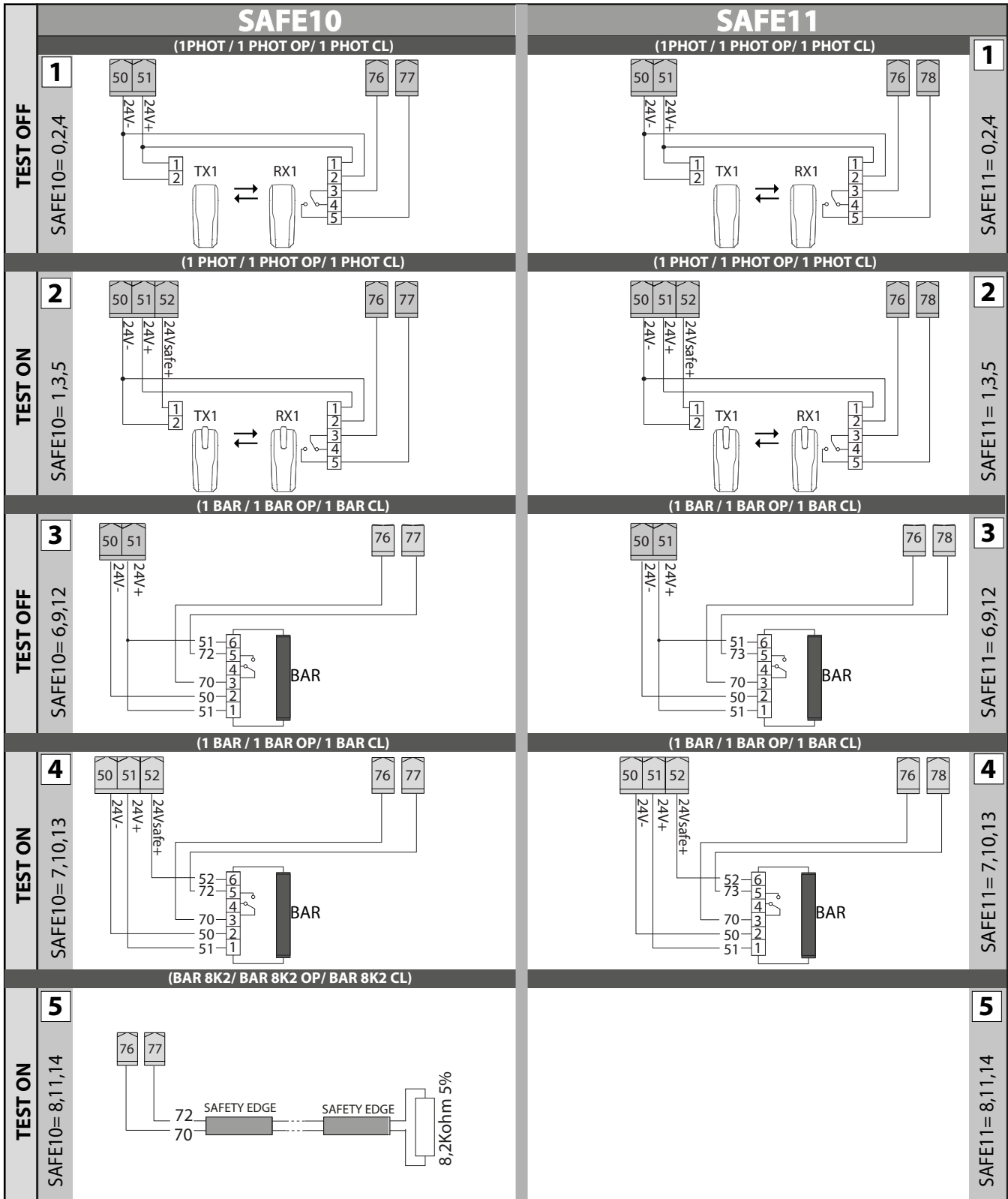
D814459 0AR01_09

TEST ON

Fotocélula verificada
 Επαληθευμένο φωτοκύτταρο
 Sprawdzona fotokomórka
 Проверенный фотоэлемент
 Fotobuňka s ověřením
 Fotosel kontrol edildi

TEST OFF

Fotocélulas não verificadas (verificar a cada 6 meses)
 Μη επαληθευμένα φωτοκύτταρα (Έλεγχος κάθε 6 μήνες)
 Fotokomórki nie zostały sprawdzone (kontrola co 6 miesięcy)
 Неповеренные фотоэлементы (проверка каждые 6 месяцев)
 Fotobuňky bez ověření (kontrola každých 6 měsíců)
 Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol edin)



SAFE12 - SAFE13

ΑΡΕΝΑΣ COM PLACA DE EXPANSÃO - ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ
 TYLKO Z KARTĄ ROZSZERZENIA - ТОЛЬКО С ПЛАТОЙ РАСШИРЕНИЯ
 POUZE S ROZŠÍRŮJÍCÍ KARTOU - YALNIZCA GENİŞLETME KARTIYLA

F

	TEST ON	TEST OFF
	<p>Fotocélula verificada Επαληθευμένο φωτοκύτταρο Sprawdzone fotokomórka Проверенный фотоэлемент Fotobuňka s ověřením Fotosel kontrol edildi</p>	<p>Fotocélulas não verificadas (verificar a cada 6 meses) Μη επαληθευμένα φωτοκύτταρα (Ελεγχος κάθε 6 μήνες) Fotokomórki nie zostały sprawdzone (kontrola co 6 miesięcy) Непроверенные фотоэлементы (проверка каждые 6 месяцев) Fotobuňky bez ověření (kontrola každých 6 měsíců) Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol edin)</p>
	<p>SAFE12 (1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)</p>	<p>SAFE13 (1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)</p>
TEST OFF	<p>1 SAFE12= 0,2,4</p>	<p>1 SAFE13= 0,2,4</p>
TEST ON	<p>2 SAFE12= 1,3,5</p>	<p>2 SAFE13= 1,3,5</p>
TEST OFF	<p>3 SAFE12= 6,9,12</p>	<p>3 SAFE13= 6,9,12</p>
TEST ON	<p>4 SAFE12= 7,10,13</p>	<p>4 SAFE13= 7,10,13</p>
TEST ON	<p>5 SAFE12= 8,11,14</p>	<p>5 SAFE13= 8,11,14</p>



Leia com ATENÇÃO a legenda, informações importantes para realizar uma programação correta do motor.

Διαβάστε με ΠΡΟΣΟΧΗ το υπόμνημα, σημαντικές πληροφορίες για τον επιτυχή προγραμματισμό του μοτέρ.

Przeczytać legendę z napisem UWAŻGA, gdyż jest to informacja ważna dla prawidłowego powodzenia zaprogramowania silnika.

ВНИМАТЕЛЬНО ознакомьтесь с перечнем условных обозначений, содержащим важную информацию для успешного программирования двигателя.

POZORNĚ si přečtĚte legendu, důležitĚ informace pro úspěšné naprogramování motoru.

Motoru dođru Őekilde programlamak ađısından önemli bilgiler verdiđinden ađklamayı DİKKATLE okuyun.

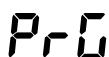
LEGENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ - LEGENDA УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ - LEGENDA - AÇIKLAMA



- (PT) Pressionar o botão OK 2 vezes rapidamente
- (EL) Πιέστε γρήγορα 2 φορές το μπουτόν OK
- (PL) Nacisnąć 2 razy, szybko przycisk OK
- (RU) Выполните быстрое нажатие 2 раза кнопки OK
- (CS) Dvakrát rychle stiskněte tlačítko OK
- (TR) OK tuşuna hızlıca 2 kez basın



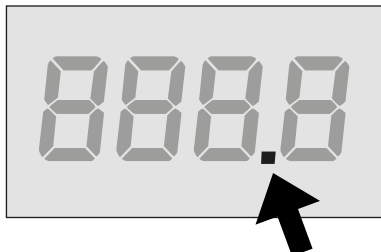
- (PT) pressionar até que apareça o parâmetro desejado
- (EL) πιέστε μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή παράμετρος
- (PL) naciskać, aż pojawi się żądany parametr
- (RU) нажимайте до тех пор, пока не появится нужный параметр
- (CS) stiskněte, dokud se nezobrazí požadovaný parametr
- (TR) istenen parametre görüntülenene kadar basın



- (PT) Programação
- (EL) Προγραμματισμός
- (PL) Programowanie
- (RU) Программирование
- (CS) Programování
- (TR) Programlama



**MODO DE BAIXO CONSUMO (5tPnd b4) E ACESSÓRIOS
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΑΜΗΛΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ (P5PμE) ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ
TRYB NISKIEGO ROBÓR MOSY (P5PμE) I AKCESORIA
РЕЖИМ НИЗКОГО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ (P5PμE) И АКЦЕССУАРЫ
REŽIM NÍZKÉ SPOTŘEBY (P5PμE) A PŘÍSLUŠENSTVÍ
DŮŠŮK TŮKETIM MODU (P5PμE) VE AKSESUARLAR**



modo de baixo consumo ativo - λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης ενεργή
aktywny tryb niskiego pobór mocy - активный режим низкого энергопотребления
aktivní režim nízké spotřeby - düşük tüketim modu aktif

Para conformidade com o regulamento de “baixo consumo”, a central de comando corta a alimentação dos acessórios 10 segundos após o motor parar. Por isso, deixa de existir alimentação nos bornes 50–51 e o ecrã exibe um **PONTO**.

Para permitir a configuração dos acessórios (alinhamento das fotocélulas), é necessário configurar $P5PμE=0$, executar a configuração e depois configurar $P5PμE=1$

⚠ Se forem utilizados acessórios que requerem alimentação contínua (por exemplo, recetores de rádio, bordas de rádio ativas), configure $P5PμE=0$

Για τη συμμόρφωση με τον κανονισμό «χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας», η μονάδα ελέγχου απενεργοποιεί τα εξαρτήματα αν ο κινητήρας παραμείνει ανενεργός για περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα. Επομένως, η τροφοδοσία στους ακροδέκτες 50-51 δεν είναι πλέον ενεργή και η οθόνη θα δείχνει μια **ΤΕΛΕΙΑ**.

Για να καταστεί δυνατή η ρύθμιση των εξαρτημάτων (ευθυγράμμιση των φωτοκυττάρων), πρέπει να οριστεί $P5PμE=0$, να πραγματοποιηθεί η ρύθμιση και στη συνέχεια να οριστεί $P5PμE=1$ <https://marketvorot.in.ua/>

⚠ Εάν χρησιμοποιούνται εξαρτήματα που απαιτούν αδιάλειπτη παροχή ρεύματος (π.χ. ραδιοφωνικοί δέκτες, ενεργός εντοπισμός εμποδίων), ορίστε $P5PμE=0$

Aby zapewnić zgodność z przepisami dotyczącymi „niskiego zużycia”, jednostka sterująca odcina zasilanie akcesoriów po 10 sekundach od zatrzymania silnika. Zatem zasilanie zacisków 50-51 zostaje wyłączone, a na wyświetlaczu pojawia się **KROPKA**.

Aby umożliwić ustawienie akcesoriów (wyrównanie fotokomórek) należy ustawić $P5PμE=0$, wykonać ustawienie, a następnie ustawić $P5PμE=1$

⚠ Jeśli używane są akcesoria wymagające nieprzerwanego zasilania (np. odbiorniki radiowe, aktywne radiowe listwy krawędziowe itp.), należy ustawić $P5PμE=0$

Для соблюдения норм по энергосбережению блок управления отключает питание дополнительных принадлежностей через 10 секунд после остановки двигателя. Вследствие этого напряжение на клеммах 50-51 отключается, а на дисплее отображается **ТОЧКА**.

Для выполнения настройки дополнительных принадлежностей (юстировки фотоэлементов) необходимо установить значение параметра $P5PμE=0$, выполнить настройку, а затем снова установить $P5PμE=1$.

⚠ Если используются дополнительные принадлежности, требующие бесперебойного питания (например, радиоприемники, активные радиокромки безопасности и т. д.), установите $P5PμE=0$.

V souladu s nařízením o nízké spotřebě energie řídicí jednotka po 10 sekundách od zastavení motoru odpojí napájení příslušenství. To znamená, že napájení svorek 50-51 již není aktivní a na displeji se zobrazí **TEČKA**.

Aby bylo možné nastavit příslušenství (seřízení fotobuněk), je třeba nastavit $P5PμE=0$, provést nastavení a poté nastavit $P5PμE=1$.

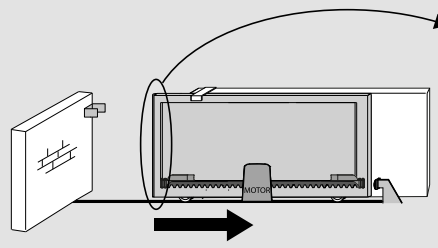
⚠ Pokud se použije příslušenství vyžadující nepřetržité napájení (například rádiové přijímače, aktivní rádiové bezpečnostní hrany), nastavte $P5PμE=0$.

“Düşük tüketim” düzenlemesine uygunluk sağlamak için motor 10 saniye durduktan sonra kumanda merkezi aksesuarlara giden gücü keser. Dolayısıyla, 50-51 numaralı terminallerde besleme artık etkin olmaz ve ekranda bir **NOKTA** görüntülenir.

Aksesuarların ayarlanmasını (fotosellerin hizalanmasını) sağlamak için $P5PμE=0$ ayarını yapmak, ayarı gerçekleştirmek ve ardından $P5PμE=1$ ayarını yapmak gerekir

⚠ Kesintisiz besleme gerektiren aksesuarlar (ör. radyo alıcıları etkin, güvenlik kenarları radyo etkin, vb.) kullanılacaksa, $P5PμE=0$ ayarını yapın

PT ABERTURA PARA A DIREITA
 EL ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ
 PL OTWARCIE W PRAWO
 RU ОТКРЫВАНИЕ ВПРАВО
 CS OTEVÍRÁNÍ SMĚREM DOPRAVA
 TR SAĞA DOĞRU AÇILMA



EN12453
CE CONFORMITY

**

DEIMOS ULTRA BT B 400/600
ARES ULTRA BT B 1000/1500

**

ARES VELOCE BT B 500/1000

Mod. CSP
Cod. N190039
Cod. N190040
Cod. N190041

**

Active Safety Edge
EN12978

8888

+ / ↑

8888

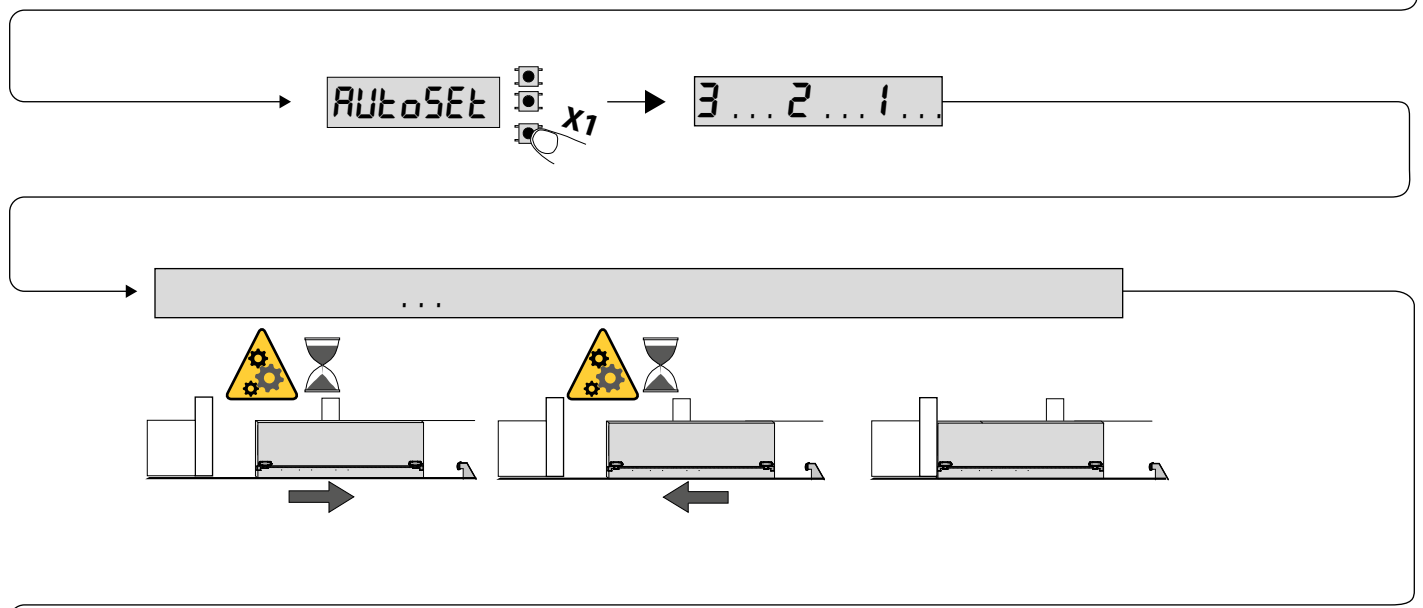
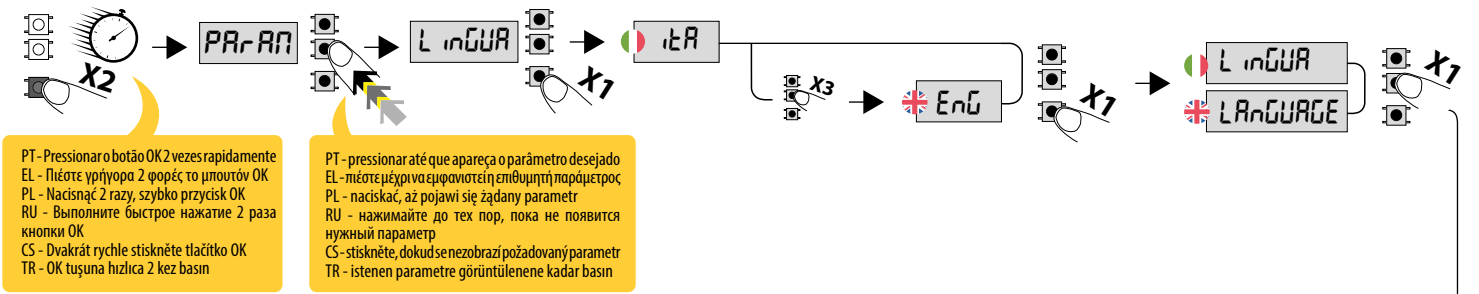
- / ↓

8888

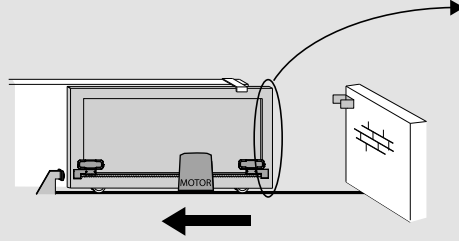
OK / ENTER

8888

ESC



PT ABERTURA PARA A ESQUERDA
 EL ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
 PL OTWARCIE W LEWO
 RU ОТКРЫВАНИЕ ВЛЕВО
 CS OTEVÍRÁNÍ SMĚREM DOLEVA
 TR SOLA DOGRU AÇILMA



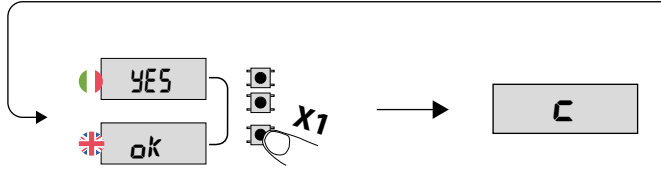
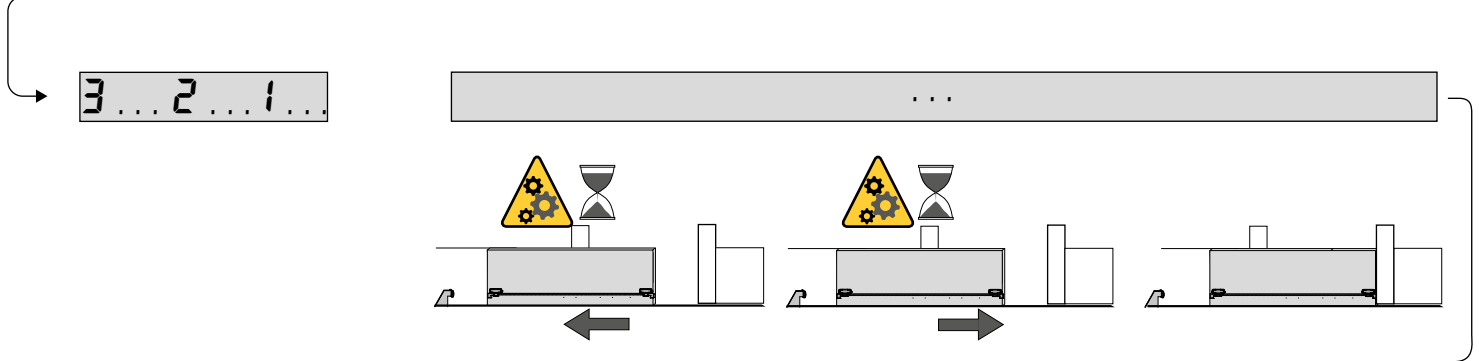
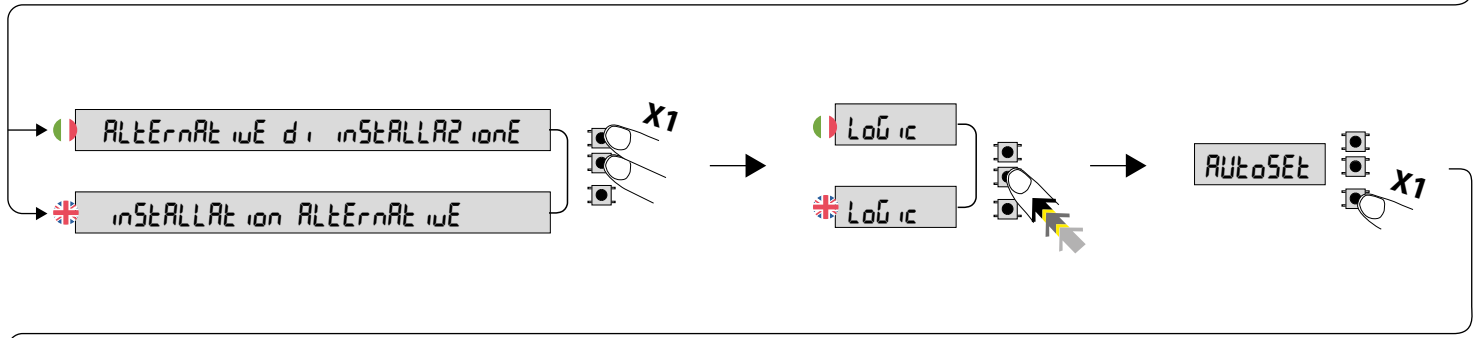
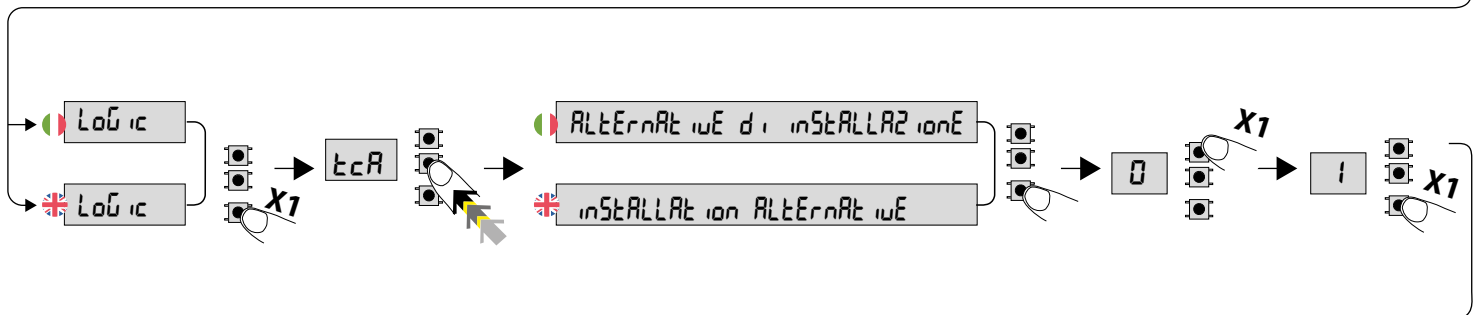
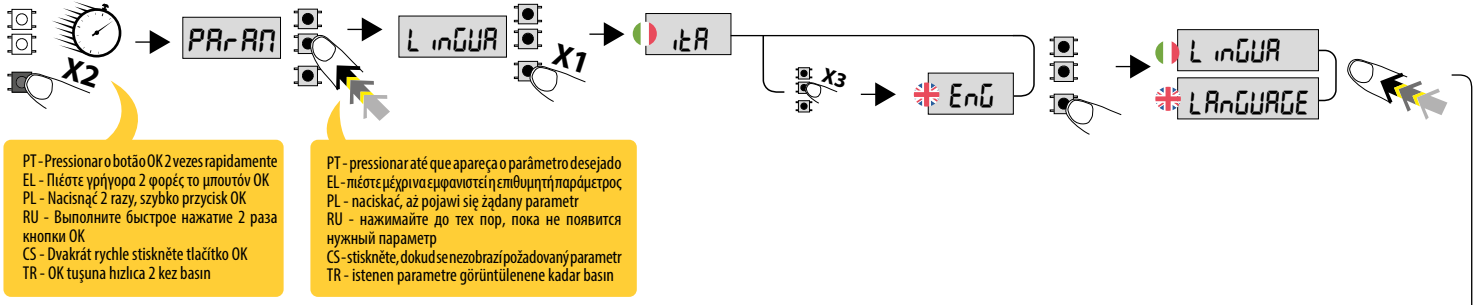
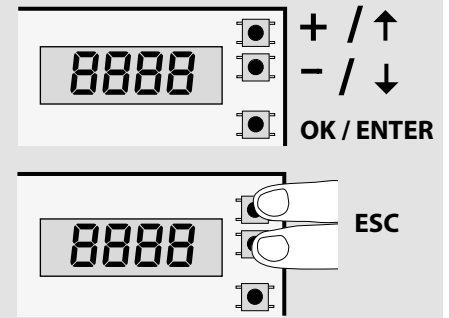
**
DEIMOS ULTRA BT B 400/600
ARES ULTRA BT B 1000/1500

EN12453
CE CONFORMITY

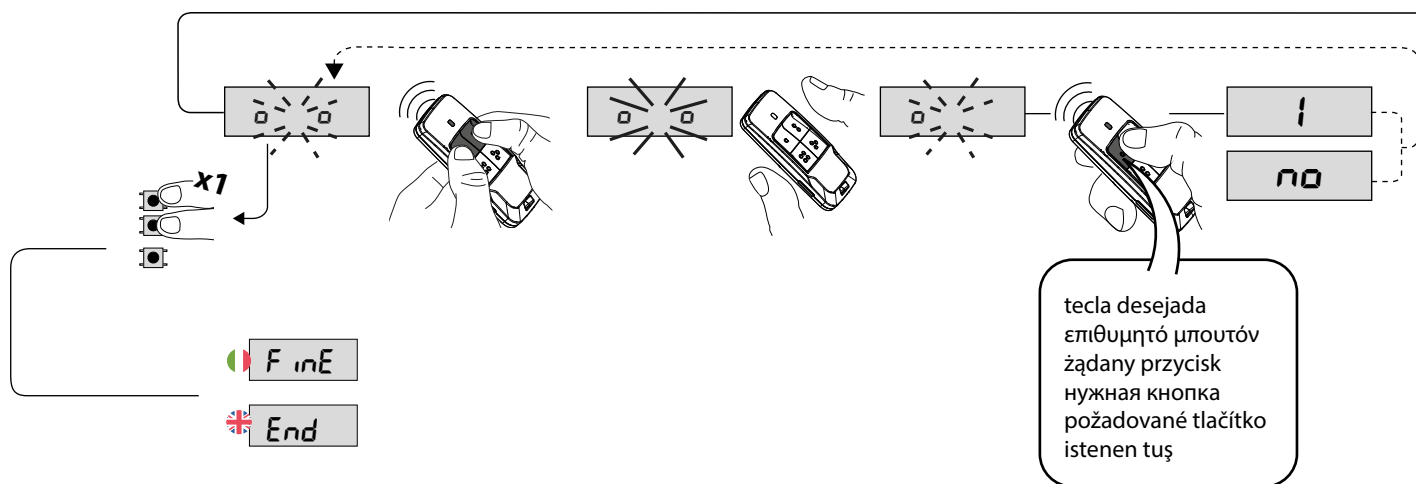
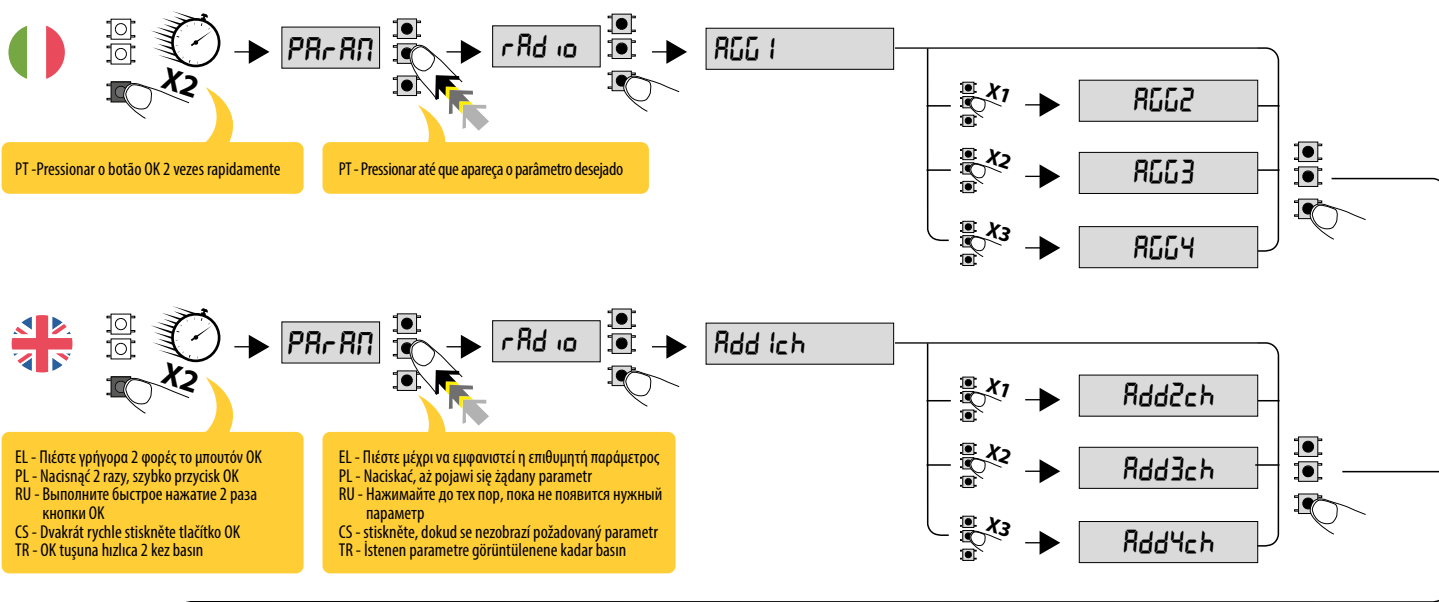
Mod. CSP
Cod. N190039
Cod. N190040
Cod. N190041

**Active Safety Edge
EN12978**

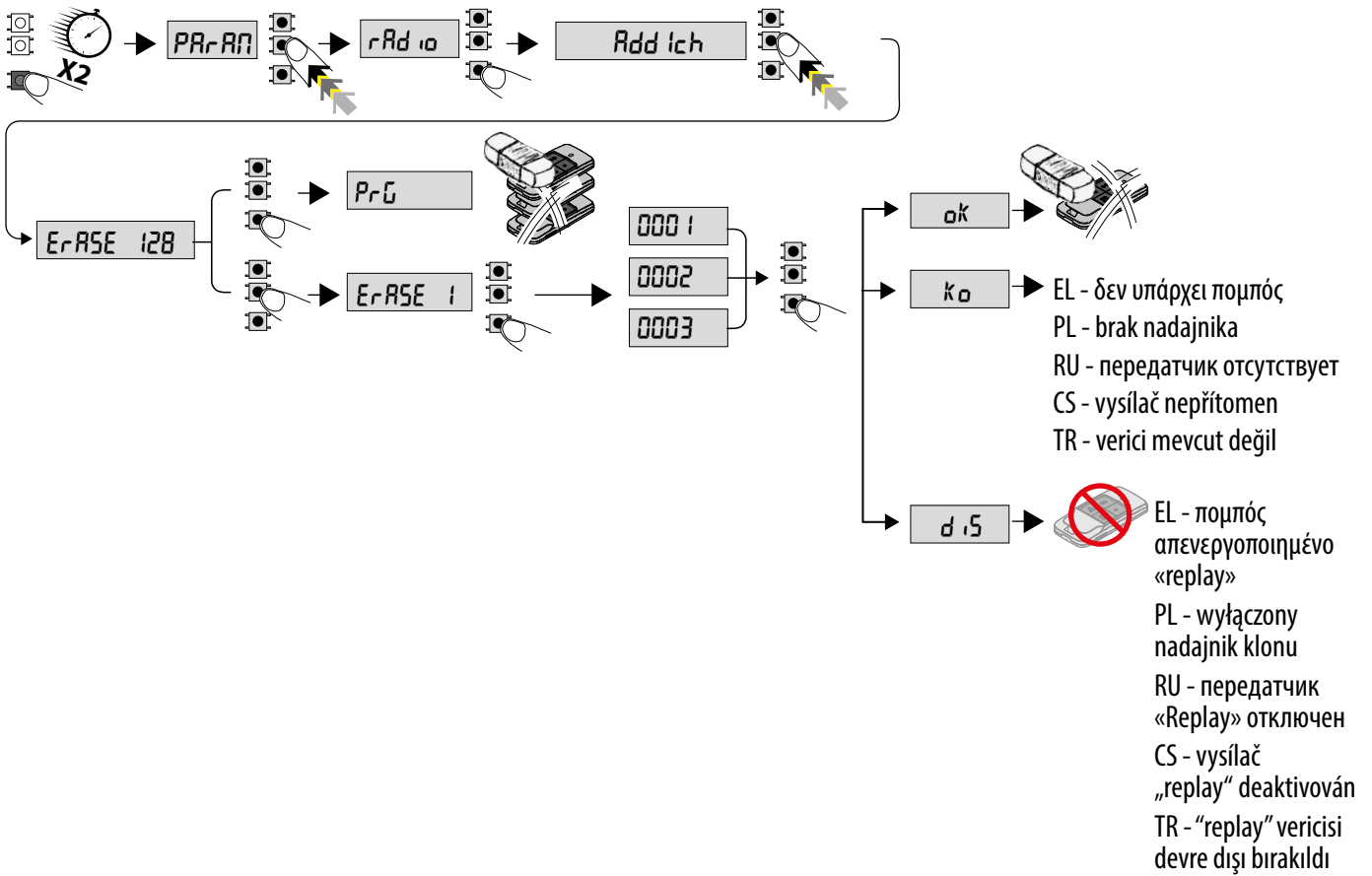
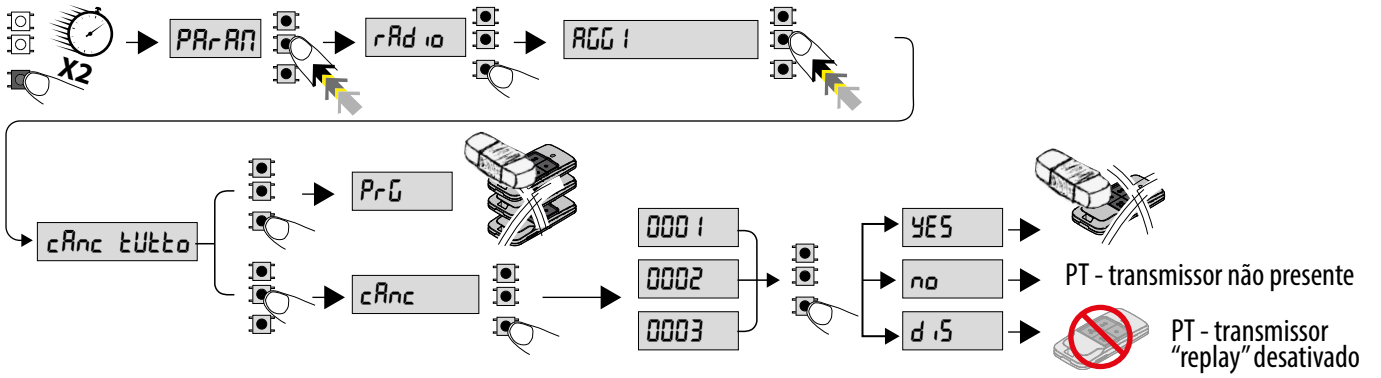
G

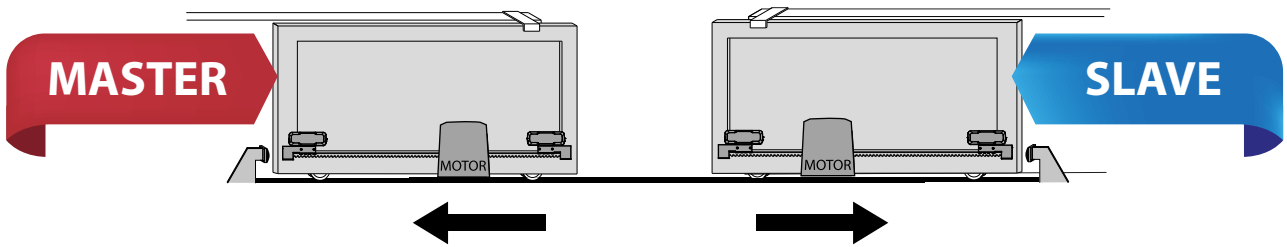


MEMORIZAÇÃO DOS TRANSMISSORES - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΟΜΠΩΝ
 ZAPAMIĘTYWANIE NADAJNIKÓW - СОХРАНЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ
 ULOŽENÍ VYSÍLAČŮ DO PAMĚTI - VERÍCILERİ BELLEĞE ALMA



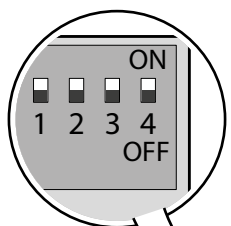
**CANCELAMENTO DE TRANSMISSORES - ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΠΟΜΠΩΝ - USUWANIE NADAJNIKÓW
УДАЛЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ - VYMAZÁNÍ VYSÍLAČŮ - VERİCİLERİ İPTAL ETME**



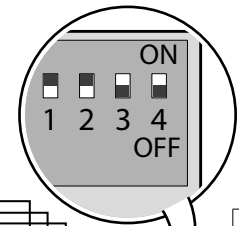


```

ind ir i220 = 0
Address = 0
Serial Node = 3
Link = 1
    
```

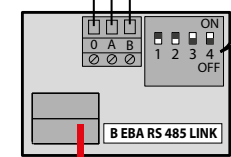
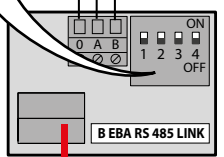


MAX 250m

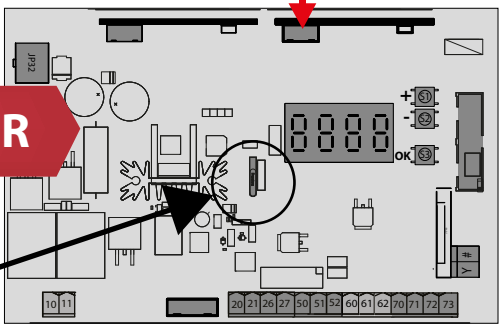


```

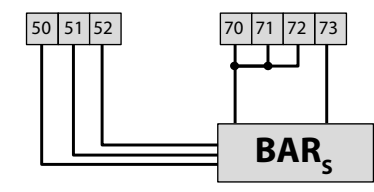
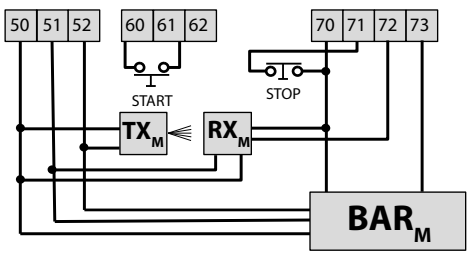
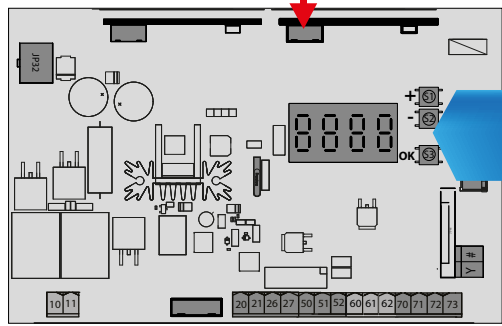
ind ir i220 = 0
Address = 0
Serial Node = 2
Link = 1
    
```



MASTER



SLAVE



SAFE 1 = 1
SAFE 2 = 7 (≥6)

SAFE 2 SLAVE = SAFE 2 MASTER

O AUTOSÉT DEVE SER EXECUTADO SEPARADAMENTE NAS 2 FOLHAS ANTES DA CONFIGURAÇÃO DA FUNÇÃO DAS FOLHAS OPOSTAS.

Η ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΞΧΩΡΙΣΤΑ ΣΤΑ 2 ΦΥΛΛΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΑΝΤΙΘΕΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ.

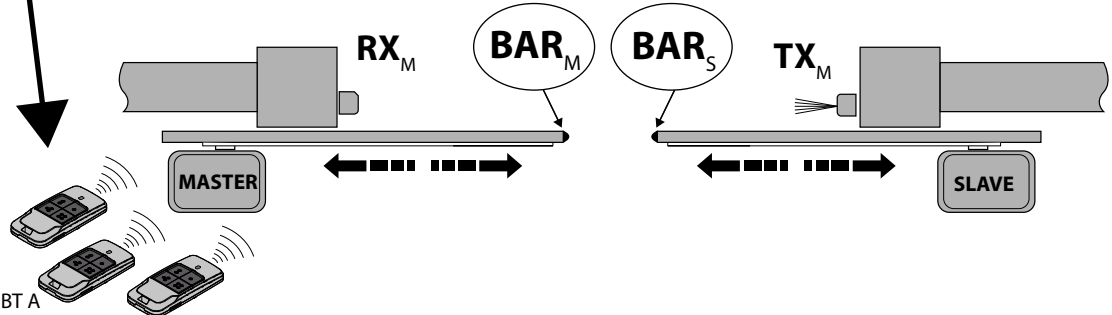
PROCEDURE AUTOMATYCZNEGO USTAWIANIA (AUTOSÉT) NALEŻY WYKONAĆ OSOBNO DLA KAŻDEGO SKRZYDŁA PRZED SKONFIGUROWANIEM FUNKCJI SKRZYDŁ PRZECIWLĘGŁYCH.

АВТОНАСТРОЙКА ДОЛЖНА БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА ОТДЕЛЬНО ДЛЯ 2 СТВОРОК, ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАСТРАИВАТЬ ФУНКЦИЮ ПРОТИВОПОЛОЖНЫХ СТВОРОК.

PŘED NASTAVENÍM FUNKCE PROTILEHLÝCH KŘÍDEL SE MUSÍ PROVÉST SAMOSTATNÉ AUTOMATICKÉ NASTAVENÍ OBOU KŘÍDEL.

KARŞILIKLI KANATLAR FONKSIYONU AYARLANMADAN ÖNCE OTOMATİK AYAR 2 KANAT ÜZERİNDE YAPILMALI.

PARA A LIGAÇÃO DE MAIS FOTOCÉLULAS, CONSULTAR A FIG. F -
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΩΝ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ ΑΝΑΤΡΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΙΚ. F -
PODŁĄCZENIE KILKU FOTOKOMÓREK POKAZANO NA RYS. F -
ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НЕСКОЛЬКИХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ СМ. РИС. F -
ZAPOJENÍ VÍCE FOTOBUŇEK JE ZNÁZORNĚNO NA OBR. F -
BİRDEN ÇOK FOTOSEL BAĞLAMAK İÇİN BKZ. ŞEK. F -





RESTABELECIMENTO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

ATENÇÃO coloca a central com os valores predefinidos de fábrica e todos os radiocomandos são eliminados da memória.
 ATENÇÃO! Uma configuração errada pode ser causa de danos para pessoas, animais ou coisas.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ επιστρέφει την κεντρική μονάδα ελέγχου στις εργοστασιακά προκαθορισμένες τιμές και διαγράφονται όλα τα τηλεχειριστήρια στη μνήμη.
 ΠΡΟΣΟΧΗ! Η λανθασμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

UWAGA przywraca centralę do ustawień fabrycznych i usuwa z pamięci wszystkie piloty radiowe.
 UWAGA! Nieprawidłowe ustawienie może spowodować obrażenia osób lub zwierząt, albo uszkodzenie przedmiotów.

СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

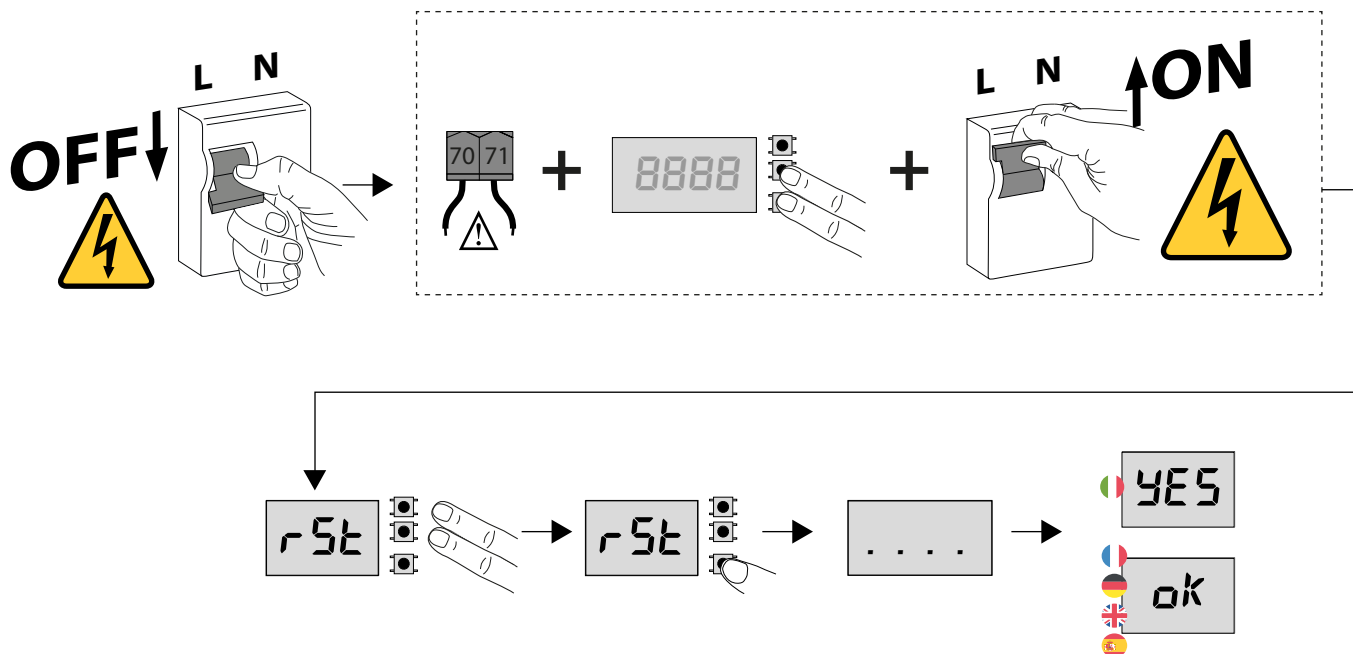
ВНИМАНИЕ: возвращает блок управления к заводским предустановленным значениям, а все пульты радиоуправления, хранящиеся в памяти, удаляются.
 ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может привести к причинению вреда людям, животным и имуществу.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

UPOZORNĚNÍ Obnoví tovární nastavení řídicí jednotky a vymaže z paměti všechny rádiové ovladače.
 UPOZORNĚNÍ! Chybné nastavení může způsobit škody na osobách, zvířatech nebo věcech.

FABRİKA AYARLARINA DÖNDÜRME

DİKKAT kontrol ünitesini önceden ayarlanan fabrika değerlerine döndürür ve bellekteki uzaktan kumandaların tümü silinir.
 DİKKAT! Hatalı bir ayar kişilere, hayvanlara veya eşyalara hasarlar verebilir.





ДИАГНОСТИКИ

Диагностический код	Описание	Примечание
<i>StE</i>	Активация входа внешнего запуска START E	
<i>StI</i>	Активация входа внутреннего запуска START I	
<i>oPEn</i>	Активация входа OPEN	
<i>cLS</i>	Активация входа CLOSE	
<i>PEd</i>	Активация пешеходного входа PED	
<i>t iPE</i>	Активация входа TIMER	
<i>StoP</i>	Активация входа STOP	
<i>PhoE</i>	Активация входа фотоэлемента PHOT или в случае конфигурации как проверенный фотоэлемент, Активация соответствующего входа FAULT	
<i>PhoP</i>	Активация входа фотоэлемента при открытии PHOTOP или в случае конфигурации как проверенный фотоэлемент, активный только при открытии, Активация соответствующего входа FAULT	
<i>PhoL</i>	Активация входа фотоэлемента при закрытии PHOTCL или в случае конфигурации как проверенный фотоэлемент, активный только при закрытии, Активация соответствующего входа FAULT	
<i>bAr</i>	Активация входа чувствительного края BAR или в случае конфигурации как проверенный чувствительный край, Активация соответствующего входа FAULT	
<i>bAr o</i>	Активация входа чувствительного края BAR с инверсией АКТИВНОЙ ТОЛЬКО ПРИ ОТКРЫТИИ или в случае конфигурации как проверенный чувствительный край, активный только при открытии, Активация соответствующего входа FAULT	
<i>bAr c</i>	Активация входа чувствительного края BAR с инверсией АКТИВНОЙ ТОЛЬКО ПРИ ЗАКРЫТИИ или в случае конфигурации как проверенный чувствительный край, активный только при закрытии, Активация соответствующего входа FAULT	
<i>SEt</i>	Плата в ожидании выполнения полного цикла открытия-закрытия без прерывания промежуточными остановками для получения необходимого для движения момента. ВНИМАНИЕ! Не активна функция выявления препятствия	
<i>Er01</i>	Отрицательный результат проверки фотоэлементов	Проверить соединение фотоэлементов и/или настройки логики
<i>Er02</i>	Отрицательный результат проверки чувствительного края	Проверить соединение чувствительных краев и/или настройки логики
<i>Er03</i>	Отрицательный результат проверки фотоэлементов открытия	Проверить соединение фотоэлементов и/или настройки параметров/логики
<i>Er04</i>	Отрицательный результат проверки фотоэлементов закрытия	Проверить соединение фотоэлементов и/или настройки параметров/логики

Диагностический код	Описание	Примечание
E _r 06	Отрицательный результат проверки чувствительного края 8k2	Проверить соединение чувствительных краев и/или настройки параметров/логики
E _r 07	Отрицательный результат проверки чувствительного края открытия	Проверить соединение чувствительных краев и/или настройки параметров/логики
E _r 08	Отрицательный результат проверки чувствительного края закрытия	Проверить соединение чувствительных краев и/или настройки параметров/логики
E _r 09	Отрицательный результат испытания на короткое замыкание между 2 соседними входами безопасности.	Проверьте подключение входов безопасности
E _r 1H*	Ошибка проверки аппаратных средств платы	- Проверить соединения с двигателем - Проблемы аппаратных средств на плате (связаться со службой технической поддержки)
E _r 3H*	Инверсия в связи с препятствием - Амперстоп	Проверить наличие возможных препятствий на траектории движения
E _r 4H*	Термореле	Подождать охлаждения автоматики
E _r 5H*	Ошибка связи с удаленными устройствами	Проверить соединение с дополнительными устройствами и/или расширительными, соединенными последовательно платами
E _r 72	Ошибка консистенции параметров центрального блока (Логика и параметры)	Нажимая Ок, подтверждаются выявленные настройки. Плата продолжит функционирование с выявленными настройками. ⚠ Необходимо проверить настройки платы (Параметры и логики).
E _r 73	Ошибка в параметрах D-track	Нажимая Ок, плата возобновит функционирование с D-track по умолчанию. ⚠ Необходимо выполнить автонастройку
E _r 83	Ошибка памяти EEPROM	Убедитесь, что карта памяти вставлена правильно, попытаться выключить и вновь подключить плату. Если проблема не устраняется, следует связаться со службой технической поддержки.
E _r 8H* - E _r 9H*	Внутренняя ошибка контроля системы.	Попытаться выключить и вновь подключить плату. Если проблема не устраняется, следует связаться со службой технической поддержки.
E _r F2	перегрузка блока питания	
E _r F3	Ошибка при настройке логики (входы SAFE, motor type)	Проверить соответствующую настройку логики SAFE или motor type
E _r F4	Перегрузка выхода питания вспомогательных	-Проверьте подключение питания вспомогательных. -Проверьте общее поглощение вспомогательных
E _r F9	Перегрузка на выходе электрозамка	- Проверить соединения замка - Неподходящий замок

*H= 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

1) ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Панель управления поставляется производителем со стандартной настройкой. Любые изменения вносятся с помощью встроенного в дисплей программирующего устройства.

Основные характеристики:

- Управление 1 двигателем 24 В ВТ
- Электронная регулировка крутящего момента с обнаружением препятствий
- Раздельные входы для предохранителей
- Встроенный радиоприемник rolling-code.

Плата оснащена съемной клеммной колодкой для облегчения обслуживания или замены. Поставляется с рядом перемычек с подключенными кабелями в целях облегчения работ по установке.

Перемычки предназначены для следующих клемм: 70-71, 70-72, 70-73. Если указанные выше клеммы уже используются, удалите соответствующие перемычки.

2) ПРОВЕРКА

Перед выполнением каждого цикла открытия и закрытия щит выполняет контроль (проверку) реле хода и предохранительных устройств (фотоэлементов).

В случае неисправности в работе проверьте надлежащую работу подсоединенных устройств, а также кабельную проводку.

3) ПОДГОТОВКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ТРУБ, Рис. А**4) ПОДСОЕДИНЕНИЯ КЛЕММНОЙ КОРОБКИ Рис. В**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — При осуществлении монтажа кабельной проводки и установки необходимо соблюдать действующие нормы и в любом случае принципы надлежащей технической практики.

Провода, к которым подается питание под другим напряжением, должны быть четко отделены или надлежащим образом изолированы с помощью дополнительной изоляции толщиной минимум 1 мм.

Провода должны быть связаны и закреплены у клемм на держателе, например с помощью хомутов.

Все соединительные кабели должны проходить вдали от радиаторов.

ВНИМАНИЕ! Для подключения к сети используйте многополюсный кабель с минимальным сечением 2 x 1,5 мм² типа, предусмотренного действующими нормативами.

Для подключения двигателя используйте кабель с минимальным сечением 1,5 мм² типа, предусмотренного действующими нормативами. Кабель должен быть по крайней мере равным H05RN-F.

5) ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	DEIMOS ULTRA BT B 400	DEIMOS ULTRA BT B 600	ARES ULTRA BT B 1000	ARES ULTRA BT B 1500	ARES VELOCE BT B 500	ARES VELOCE BT B 1000
Питание	220-230 В 50/60 Гц					
Потребление в режиме ожидания	0,43 Вт					
Макс. мощность	80 Вт	100 Вт	130 Вт	160 Вт		
Радиочастота	433,92 МГц					
Рабочая температура	-20 / +55°C					
Теплозащита	Программное обеспечение					
Питание вспомогательного оборудования	24 В --- (≤ 0.5 А)					
AUX 1	Контакт с питанием 24 В --- Н.Р. (≤ 1 А)					
AUX 2	Контакт Н.Р. (24 В ≈ / ≤ 1 А)					
Макс. кол-во сохраненных пультов радиоуправления	128					
	2048 (только с комплектом расширения)					

Варианты используемых передатчиков:
Все передатчики ROLLING CODE, совместимые с



	Клемма	Функция	Описание	
Питание	L	ФАЗА	Питания однофазное 220-230 В 50/60 Гц	
	N	НЕЙТРАЛЬ		
Двигатель	10	MOT1 +	Подключение двигателя 1. Проверить подключения, указанные на Рис. Е	
	11	MOT1 -		
АUX	20	AUX 1 - КОНТАКТ С ПИТАНИЕМ 24 В --- (≤ 1 А)	Конфигурируемый выход AUX 1 – По умолчанию МИГАЮЩАЯ ЛАМПА 2-Й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА/ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Смотрите таблицу «Конфигурация выходов AUX».	
	21			
	26	AUX 2 - СВОБОДНЫЙ КОНТАКТ (Н.Р.) (24 В ≈ / ≤ 1 А)		Конфигурируемый выход AUX 2 - По умолчанию выход 2-ГО РАДИОКАНАЛА. 2-Й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА. Смотрите таблицу «Конфигурация выходов AUX».
	27			
Питан. Вспомог. устройств	50	24 В -	Выход питания вспом. устройств.	
	51	24 В +		
	52	24 В безоп. +		Выход питания проверенных предохранительных устройств (передатчик фотоэлементов и передатчик чувствительной кромки). Выход активен только во время цикла маневрирования.
Команды	60	COM IC	Общ. входы IC 1 и IC 2	
	61	IC 1	Конфигурируемый управляющий вход 1 (Н.Р.) - По умолчанию START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED См. таблицу «Конфигурация входов управления».	
	62	IC 2	Конфигурируемый управляющий вход 2 (Н.Р.) - По умолчанию PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED См. таблицу «Конфигурация входов управления».	
Предохранители	70	COM	Общ. сигнал входов STOP, SAFE 1 и SAFE 2	
	71	STOP	Команда прерывает выполнение. (Н.З.) Если не используется, оставьте перемычку.	
	72	SAFE 1	Конфигурируемый предохранительный вход 1 (Н.З.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Смотрите таблицу «Конфигурация входов безопасности».	
	73	SAFE 2	Конфигурируемый предохранительный вход 2 (Н.З.) - По умолчанию BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Смотрите таблицу «Конфигурация входов безопасности».	
Антенна	Y	АНТЕННА	Вход антенны. Пользуйтесь антенной, настроенной на частоту 433 МГц. Для подключения антенны-приемника используйте коаксиальный кабель RG58. Наличие металлических масс рядом с антенной может создавать помехи радиоприему. В случае слабого сигнала передатчика переместите антенну в более подходящее место.	
	#	SHIELD		

Конфигурация выходов AUX

<p>Логика Aux= 0 - Выход МОНОСТАБИЛЬНОГО РАДИОКАНАЛА Контакт остается замкнутым в течение 1 сек. после активации радиоканала.</p>
<p>Логика Aux= 1 - Выход ИНДИКАТОРНОЙ ЛАМПОЧКИ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA. Контакт будет замкнут во время открытия и при открытой створке, будет прерывистым при закрытии, будет разомкнут при закрытой створке.</p>
<p>Логика Aux= 2 - Выход команды ПОДСВЕТКИ. Контакт остается замкнутым в течение времени, установленного на $t_{\text{L}} \text{ с}$</p>
<p>Логика Aux= 3 - Выход управления ЛАМПЫ ЗОНЫ. Контакт остается замкнут в течение всего цикла.</p>
<p>Логика Aux= 4 - Выход СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ. Контакт остается замкнут в течение 1 сек. в начале цикла.</p>
<p>Логика Aux= 5 - Выход АВАРСИГНАЛА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнут, если створка открыта в два раза дольше, чем установлено tsa.</p>
<p>Логика Aux= 6 - Выход для МИГАЮЩЕЙ ЛАМПЫ. Контакт остается замкнутым при движении створок.</p>
<p>Логика Aux= 7 - Не используется</p>
<p>Логика Aux= 8 - Не используется</p>
<p>Логика Aux= 9 - Выход ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым при достижении значения, заданного в параметре «Техобслуживание», для сигнализации запроса техобслуживания.</p>
<p>Логика Aux= 10 - Выход МИГАЮЩАЯ ЛАМПА и ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым при движении створок. При достижении значения, заданного в параметре «Техобслуживание», по завершении цикла, при закрытой створке, контакт 4 раза замыкается на 10 сек. и размыкается на 5 сек. для сигнализации запроса техобслуживания.</p>
<p>Логика Aux= 11 - Не используется</p>
<p>Логика Aux= 12 - Не используется</p>
<p>Логика Aux= 13 - Выход СТАТУСА ЗАКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым при закрытых воротах.</p>
<p>Логика AUX= 14 - Выход БИСТАБИЛЬНОГО РАДИОКАНАЛА Контакт изменяет состояние (разомкнут-замкнут) после активации радиоканала.</p>
<p>Логика AUX= 15 - Выход РАДИОКАНАЛА С ТАЙМЕРОМ. Контакт остается замкнутым в течение времени, программируемого при активации радиоканала (время выхода ($t_{\text{out}} \text{ с}$)) Если в течение этого времени, кнопка нажимается вновь, подсчет времени возобновляется.</p>
<p>Логика Aux=16 - Выход СТАТУСА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым при открытых воротах.</p>

Конфигурация управляющих входов

<p>Логика IC= 0 - Вход сконфигурирован как Start E. Работа в соответствии с $5\text{тEP}-b\text{У}-5\text{тEP}$ movement. Внешний старт для управления светофором.</p>
<p>Логика IC= 1 - Вход сконфигурирован как Start I. Работа в соответствии с $5\text{тEP}-b\text{У}-5\text{тEP}$ movement. Внутренний старт для управления светофором.</p>
<p>Логика IC= 2 - Вход сконфигурирован как Open. Команда выполняет открытие. Если контакт входа останется замкнут, створки остаются открыты до размыкания контакта. При разомкнутом контакте автоматика закрывается по истечении времени tsa, если оно активировано.</p>
<p>Логика IC= 3 - Вход сконфигурирован как Close. Команда выполняет закрытие.</p>
<p>Логика IC= 4 - Вход сконфигурирован как Ped. Команда выполняет частичное открытие прохода. Работа согласно логике $5\text{тEP}-b\text{У}-5\text{тEP}$ movement.</p>
<p>Логика IC= 5 - Вход сконфигурирован как Timer. Работает также, как Откр, но закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.</p>
<p>Логика IC= 6 - Вход сконфигурирован как Timer Ped. Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Если контакт входа останется замкнут, створка остается открыта до размыкания контакта. Если контакт входа будет замкнут и будет включена команда Start E, Start I или Open, будет осуществлен полный цикл, чтобы затем вернуться к открытию для пешеходного прохода. Закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.</p>

Конфигурация входов безопасности

<p>Логика SAFE= 0 - Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент непроверенных (*) (Рис. F, поз. 1). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. При затемнении фотоэлементы активны как в фазе открытия, так и закрытия. При срабатывании фотоэлемента в фазе закрытия - смена направления движения только после освобождения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку.</p>
<p>Логика SAFE= 1 - Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент. (Рис. F, поз. 2). Проверка фотоэлементов включена. При затемнении фотоэлементы активны как в фазе открытия, так и закрытия. При срабатывании фотоэлемента в фазе закрытия - смена направления движения только после освобождения фотоэлемента.</p>
<p>Логика SAFE= 2 - Вход сконфигурирован как Phot op, фотоэлемент действует только при открытии непроверенных (*) (Рис. F, поз. 1). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку.</p>
<p>Логика SAFE= 3 - Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии (Рис. F, поз. 2). Проверка фотоэлементов включена. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента.</p>
<p>Логика SAFE= 4 - Вход сконфигурирован как Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии непроверенных (*) (Рис. F, поз. 1). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется. Если не используется, оставьте перемычку.</p>
<p>Логика SAFE= 5 - Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии (Рис. F, поз. 2). Проверка фотоэлементов включена. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется.</p>
<p>Логика SAFE= 6 - Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка непроверенных (*) (Рис. F, поз. 3). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. Команда изменяет направление движения в течение 2 секунд. Если не используется, оставьте перемычку вставленной</p>
<p>Логика SAFE= 7 - Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка (Рис. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Команда инвертирует движение в течение 2 секунд.</p>
<p>Логика SAFE= 8 - Вход сконфигурирован как Bar 8k2 (Рис. F, поз. 5). Вход для датчика чувствительной кромки 8K2. Команда инвертирует движение в течение 2 секунд.</p>
<p>Логика SAFE=9 Вход сконфигурирован как Bar op, чувствительная кромка синверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 3). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. Срабатывание на этапе открытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку. Если не используется, оставьте перемычку.</p>
<p>Логика SAFE=10 Вход сконфигурирован как Bar op test, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе открытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку.</p>
<p>Логика SAFE=11 Вход сконфигурирован как Bar 8k2 op, чувствительная кромка 8k2 с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 5). Срабатывание на этапе открытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку.</p>
<p>Логика SAFE=12 Вход сконфигурирован как Bar cl, чувствительная кромка синверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 3). Позволяет подключать устройства без дополнительного контрольного контакта. Срабатывание на этапе закрытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе открытия вызывает остановку. Если не используется, оставьте перемычку</p>

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Конфигурация входов безопасности

Логика SAFE=13 Вход сконфигурирован как Bar cl test, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе закрытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе открытия вызывает остановку.
Логика SAFE=14 Вход сконфигурирован как Bar 8k2 cl, чувствительная кромка 8k2 с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматики (СТОП) (Рис. F, поз. 5). Срабатывание на этапе закрытия вызывает изменение направления движения в течение 2 сек., срабатывание на этапе открытия вызывает остановку.

(*) Если устанавливаются устройства типа «D» (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода.

Конфигурация команд радиоканала

Логика CH= 0 - Команда сконфигурирована как Start E. Работа в соответствии с логикой 5EP-bY-5EP movement. Внешний старт для управления светофором.
Логика CH= 1 - Команда сконфигурирована как Start I. Работа в соответствии с логикой 5EP-bY-5EP movement. Внутренний старт для управления светофором.
Логика CH= 2 - Команда сконфигурирована как Open. Команда выполняет открытие.
Логика CH= 3 - Команда сконфигурирована как Close. Команда выполняет закрытие.
Логика CH= 4 - Команда сконфигурирована как Ped. Команда выполняет частичное открытие прохода. Работа согласно логике 5EP-bY-5EP movement.
Логика CH= 5 - Команда сконфигурирована как STOP. Команда осуществляет остановку.
Логика CH= 6 - Команда сконфигурирована как AUX1. (**) Команда активирует выход AUX1
Логика CH= 7 - Не используется
Логика CH= 8 - Не используется
Логика CH= 9 - Команда сконфигурирована как AUX2. (**) Команда активирует выход AUX2
Логика CH= 10 - Не используется
Логика CH= 11 - Не используется
Логика CH= 12 - Команда сконфигурирована как ПОДСВЕТКА Команда активирует подсветку посредством бистабильной логики. По меньшей мере один выход вспомогательных устройств должен быть установлен как подсветка.

() Активируется только в том случае, если выход настроен как моностабильный радиоканал, подсветка, лампа зоны, лампа лестницы, бистабильный радиоканал или радиоканал с таймером.**

6) ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

6.1) ПРОВЕРЕННЫЕ УСТРОЙСТВА Рис. F

6.2) ПОДКЛЮЧЕНИЕ 1 ПАРЫ НЕПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ Рис. C

6.3) ПОДКЛЮЧЕНИЕ 1 ПАРЫ ПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ Рис. D

7) СОХРАНЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ Рис. H

8) УДАЛЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКОВ Рис. G

9) ДОСТУП К МЕНЮ: РИС. 1

9.1) МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ (Pp-Pr) (ТАБЛИЦА «А» ПАРАМЕТРЫ)

9.2) МЕНЮ ЛОГИК (Lb-c) (ТАБЛИЦА «В» ЛОГИКИ)

9.3) РАДИО МЕНЮ (rPd-o) (ТАБЛИЦА «С» РАДИО)

9.4) МЕНЮ ПО УМОЛЧАНИЮ (dEPPLt)

Возвращает блок управления к предустановленным значениям ПО УМОЛЧАНИЮ. После сброса необходимо выполнить новую АВТОНАСТРОЙКУ.

9.5) ЯЗЫКОВОЕ МЕНЮ (LrGUPGE)

Позволяет выбрать язык встроенного в дисплей программирующего устройства.

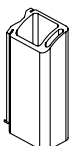
9.6) МЕНЮ АВТОНАСТРОЙКИ (RULo5Et)

- Запустите операцию автонастройки, перейдя в соответствующее меню.
- После нажатия кнопки ОК появляется сообщение «... ..», блок управления подает команду на цикл открытия, за которым следует цикл закрытия, во время которого автоматически устанавливается минимальное значение крутящего момента, необходимое для перемещения створки.
Количество циклов, необходимых для автонастройки, может варьироваться от 1 до 3. На этом этапе важно избежать затемнения фотоэлементов, а также использования команд СТАРТ, СТОП и дисплей.
В конце этой операции блок управления автоматически установит оптимальные значения крутящего момента. Проверьте их и при необходимости измените как описано в программировании.

ОПАСНО! Неправильная установка может привести к причинению ущерба людям, животным и имуществу.

ВНИМАНИЕ!! Убедитесь, что значение силы импульса, измеренное в предусмотренных точках, меньше указанного в стандарте EN12453.

Для обеспечения безопасности имущества и людей используйте пассивную резиновую кромку на основной кромке закрытия.



Мод. VFT CSP



Внимание! На этапе автонастройки функция обнаружения препятствий неактивна, поэтому специалист по установке должен контролировать движение автоматики и не допускать приближения или нахождения людей и предметов в зоне действия автоматического устройства.

Для получения наилучшего результата рекомендуется выполнять автоматическую настройку, когда двигатель находится в состоянии покоя (то есть не перегрет вследствие значительного количества последовательно выполняемых маневров).

9.7) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОВЕРКИ УСТАНОВКИ

- Выполнить операцию АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ (**)
- Проверьте силы удара: если они соответствуют предельным значениям (**), перейдите к пункту 10 последовательности, в противном случае
- При необходимости скорректировать параметры скорости и чувствительности (силы): см. таблицу Параметры.
- Повторно проверьте силы удара: если они соответствуют предельным значениям (**), перейдите к пункту 10 последовательности, в противном случае
- Примените пассивную кромку
- Повторно проверьте силы удара: если они соответствуют предельным значениям (**), перейдите к пункту 10 последовательности, в противном случае
- Примените чувствительные к давлению или электрочувствительные предохранительные устройства (например, активную кромку) (**)
- Повторно проверьте силы удара: если они соответствуют предельным значениям (**), перейдите к пункту 10 последовательности, в противном случае
- Разрешить движение привода только в режиме «Присутствие человека»
- Убедитесь, что все приборы обнаружения присутствия на участке проведения операций исправно работают

(*) Перед осуществлением автоматической настройки убедитесь, что все работы по монтажу и принятию необходимых мер безопасности были выполнены в соответствии с предписаниями инструкций по установке, содержащихся в руководстве по механизации.
(**) В зависимости от анализа рисков может в любом случае возникнуть необходимость применить чувствительные предохранительные устройства

9.8) МЕНЮ СТАТИСТИКИ

Отображает версию платы, общее количество циклов, количество сохраненных пультов дистанционного управления и последние 30 ошибок (первые 2 цифры указывают на положение, последние 2 — на код ошибки). Ошибка 01 — самая последняя ошибка. Мигающая ошибка указывает на первую ошибку после последнего технического обслуживания.

9.9) МЕНЮ ПАРОЛЕЙ

Позволяет установить пароль для программирования платы по сети U-link. С логикой «УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ», установленной на 1,2,3,4, запрашивается доступ к меню программирования. После 10 последовательных неудачных попыток входа в систему вам придется подождать 3 минуты для новой попытки. В течение этого периода при каждой попытке доступа на дисплее отображается «БЛОК». Пароль по умолчанию — 1234.

10) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK

См. инструкции по модулям U-link
Использование некоторых модулей приводит к уменьшению дальности радиосвязи. Адаптируйте систему с помощью соответствующей антенны, настроенной на частоту 433 МГц.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

ТАБЛИЦА «А» - ПАРАМЕТРЫ - (PР-РП)

Параметр	Двигателей	Мин.	Макс.	По умолчанию	Личные	Функция	Описание
tcR		0	120	10		Время автоматического закрытия [с]	Время ожидания перед автоматическим закрытием.
PEd tcR		0	120	0		Время автоматического закрытия после пешеходного цикла [сек.]	Время ожидания перед автоматическим закрытием после пешеходного цикла, ТОЛЬКО если отличается от 0. Если параметр установлен на 0, время ожидания после пешеходного цикла такое же как и не пешеходного цикла.
trF. Lght. cLr. t		1	180	40		Время освобождения зоны семафора [с]	Время освобождения соответствующего участка, регулируемого семафором.
t. L. iGht		30	300	90		Время включения подсветки [с]	Длительность включения подсветки.
oUtPUt t mE		1	240	10		Время активации выхода с таймером [с]	Длительность активации выхода радиоканала с таймером в секундах
oP. d iSt. SLoWd		1(***)	100	5		Промежуток замедления при открытии [%]	Промежуток замедления при открытии двигателя, выраженный в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий. ВНИМАНИЕ: при приводах с встроенными остановами обязательно всегда активное замедление на значении, превышающем 5.
cL. d iSt. SLoWd		1(***)	100	5		Промежуток замедления при закрытии [%]	Промежуток замедления при закрытии двигателя, выраженный в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий. ВНИМАНИЕ: при приводах с встроенными остановами обязательно всегда активное замедление на значении, превышающем 5.
d iSt. dEcEl		0	100	25		Пространство снижения скорости [%]	Тормозное расстояние (переход от рабочей скорости к тормозной скорости), как при открытии, так и закрытии двигателя, выраженное в процентах общего хода. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
PEd oPEn iNG		10	100	30		Частичное открытие [%]	Расстояние частичного открытия в процентах относительно общего открытия после активации команды пешеходного прохода PED.
oPForcE		1	100	50		Усилие створки при открытии [%]	Усилие, прилагаемое створкой при открытии. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия. Параметр устанавливается автоматически автоустановкой.  ВНИМАНИЕ: Непосредственно влияет на силу удара: проверьте, что при заданном значении соблюдаются действующие правила безопасности (*). При необходимости, установите устройства защиты от прищемления (**).
cL5ForcE		1	100	50		Сила створки при закрытии [%]	Сила, прилагаемая створкой при закрытии. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия. Параметр устанавливается автоматически автоустановкой.  ВНИМАНИЕ: Непосредственно влияет на силу удара: проверьте, что при заданном значении соблюдаются действующие правила безопасности (*). При необходимости, установите устройства защиты от прищемления (**).
oP5LoWdForcE		1	100	50		Усилие створки при замедлении [%]	Усилие, прилагаемое створкой при открытии. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия. Параметр устанавливается автоматически автоустановкой.  ВНИМАНИЕ: Непосредственно влияет на силу удара: проверьте, что при заданном значении соблюдаются действующие правила безопасности (*). При необходимости, установите устройства защиты от прищемления (**).
cL55LoWdForcE		1	100	50		Сила створки при замедлении [%]	Сила, прилагаемая створкой при закрытии. Это процент превышения создаваемым усилием усилия, записанного в память при автоматической настройке (и обновленного впоследствии), перед подачей аварийного сигнала препятствия. Параметр устанавливается автоматически автоустановкой.  ВНИМАНИЕ: Непосредственно влияет на силу удара: проверьте, что при заданном значении соблюдаются действующие правила безопасности (*). При необходимости, установите устройства защиты от прищемления (**).
5bc PrESSUrE ForcE		0	100	100		Сила створки при нажатии на концевой выключатель закрытия [%]	Сила, оказываемая створкой при нажатии на концевой выключатель закрытия.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Параметр	Двигателей	Мин.	Макс.	По умолчанию	Личные	Функция	Описание
OP SPEED		15	100	100		Скорость при открытии [%]	Процент максимальной скорости, достигаемой двигателем при открытии. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
CL SPEED		15	100	100		Скорость при закрытии [%]	Процент максимальной скорости, достигаемой двигателем при закрытии. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью «SET» на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
SLOW SPEED	DEIMOS ULTRA BT B 400/600	15	25	15		Скорость замедления [%]	Скорость двигателя при открытии и закрытии на этапе замедления, выраженная в процентном значении максимальной рабочей скорости. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный цикл без прерываний. ВНИМАНИЕ: При визуализации на дисплее «SET», не активирована функция выявления препятствия.
	ARES ULTRA BT B 1000/1500	10	25	15			
PR intEnRncE		0	250	0		Программирование порогового числа циклов техобслуживания [в сотнях]	Позволяет задавать число циклов, при превышении которого сигнализируется запрос техобслуживания на выходе AUX, сконфигурированном как maintenance или «Мигающая лампа и техобслуживание»

(*) В Европейском Союзе применяется EN12453 для предельных значений силы.

(**) Ударные силы могут быть уменьшены посредством использования деформируемых кромок.




(***) Если рассчитанное значение менее 30 см, оно устанавливается на 30 см.

ТАБЛИЦА «В» - ЛОГИКИ - (L oU ic)

Логика	Функция	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции		
тсЯ	Автоматическое закрытие	0	0 1	Логика не активна Активирует автоматическое закрытие		
РсЕЯL ПРсс	Активация Power Down	1	0 1	Power Down ДЕЗАКТИВИРОВАН, то есть питание дополнительных принадлежностей всегда присутствует. ⚠ При отключенной логике потребление в режиме ожидания составляет > 0,5 Вт Power Down АКТИВИРОВАН, то есть питание дополнительных принадлежностей деактивировано при остановленных воротах.		
UL ink 1	Активировать протокол ULink	0	0 1	Оба разъема U-Link поддерживают новый протокол U-Link2. Включение протокола U-Link (предыдущая версия) на разъеме 1 дополнительной платы. Предыдущая версия протокола U-Link может быть активирована на разъеме 1.		
FRSt cLS.	Быстрое закрытие	0	0 1	Логика не активна Закрывает спустя 3 секунды после освобождения фотоэлементов до ожидания истечения заданного времени TSA		
бЯтЕ cоnF iG	Конфиг. батареи	0	0 1 2 3	Никаких изменений в работе. Полное открытие и ожидание возврата питания. Частичное открытие на основе параметра «частичное открытие» и ожидание возврата питания. Полное закрытие и ожидание возврата питания.		
StEP-By-StEP ПоУПЕнЕт	Шаговое движение	0	0 1 2	Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped функционируют с логикой 4 шагов. Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped функционируют с логикой 3 шагов. Импульс в течение фазы закрытия изменяет направление движения. Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped функционируют с логикой 2 шагов. При каждом импульсе направление движения изменяется.		
			шаговое движение			
				2 ШАГА	3 ШАГА	4 ШАГА
			ЗАКРЫТО	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ
			ЗАКРЫВАЕТСЯ	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ	СТОП
	ОТКРЫТО	ЗАКРЫТИЕ	ЗАКРЫТИЕ	ЗАКРЫТИЕ		
ЗАКРЫВАЕТСЯ	ОСТАНОВ + TSA		ОСТАНОВ + TSA			
ПОСЛЕ ОСТАНОВА	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ	ОТКРЫТИЕ			
PRE-ALArN	Предварительный аварийный сигнал	0	0 1-10	Мигающая лампочка включается одновременно при запуске двигателя. Активируется функция предварительного аварийного сигнала: мигающая лампочка включается перед запуском двигателя; значение параметра указывает длительность предварительного мигания в секундах.		

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D814459 OAR01_09

Логика	Функция	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
hold-to-run	Присутствие человека	0	0	Импульсное функционирование.
			1	Функционирование с опцией присутствия человека. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр продолжается при удерживании кнопок OPEN UP или CLOSE UP.  ВНИМАНИЕ: не активированы системы безопасности.
			2	Функционирование с сигнализацией присутствия человека. Как правило, импульсное функционирование. В случае неудовлетворительных результатов тестов систем безопасности (фотоэлемент или чувствительная кромка, E0x) в течение 3 раз, активируется режим функционирования с опцией присутствия человека до отпущения кнопок OPEN UP или CLOSE UP. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP.  ВНИМАНИЕ: с сигнализацией функции присутствия человека, не активированы системы безопасности.
			3	Функционирование с опцией присутствия человека при закрытии. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр открытия осуществляется автоматически, маневр закрытия продолжается при удерживании соответствующей кнопки (CLOSE).  ВНИМАНИЕ: при закрытии системы безопасности не активированы.
oPen ibL	Блокировка импульсов при открытии	0	0	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped с эффектом при открытии.
			1	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped без эффекта при открытии.
tCa ibL	Блокировка импульсов на TCA	0	0	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped с эффектом при паузе TCA.
			1	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped без эффекта при паузе TCA.
cLoSE ibL	Блокировка импульсов при закрытии	0	0	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped с эффектом при закрытии.
			1	Импульс входов, конфигурированных как Start E, Start I, Ped без эффекта при закрытии.
rAn blOu c. oP	Гидравлический удар при открытии	0	0	Логика не активна
			1	Перед открытием ворота толкают в течение около 2 секунд на закрытии. Это обеспечивает более быстрое расцепление электрозамка. ВАЖНО! Не используйте данную функцию при отсутствии подходящих механических стопоров.
rAn blOu c. cL	Гидравлический удар при закрытии	0	0	Логика не активна
			1	Перед закрытием ворота толкают в течение около 2 секунд на открытии. Это обеспечивает более быстрое расцепление электрозамка. ВАЖНО! Не используйте данную функцию при отсутствии подходящих механических стопоров.
bLoc PErS St	Удерживание блокировки	0	0	Логика не активна
			1	Если двигатель остается неподвижным в положении полного открытия или закрытия в течение более одного часа, они активируются примерно на 3 секунды в направлении упора. Данная операция осуществляется каждый час. ВАЖНО! Не используйте данную функцию при отсутствии подходящих механических стопоров.
PrESS Sbc	Нажатие на концевой выключатель закрытия	0	0	Движение останавливается только при срабатывании концевой выключателя закрытия, в данном случае необходимо обеспечить точную регулировку концевой выключателя закрытия (Рис.С Поз.В).
			1	Использовать при наличии механического останова на закрытии. Данная функция активирует давление створки на механический останов без того, чтобы он считался как препятствие датчиком амперстоп. Поэтому створка продолжает собственный ход в течение нескольких секунд после срабатывания концевой выключателя закрытия или до механического останова. Таким образом, слегка опережая срабатывание концевой выключателя на закрытии, обеспечивается превосходный упор створки об останов.
Ice	Функция Ice	0	0	Пороговое значение срабатывания защиты амперстоп остается фиксированным при заданном значении.
			1	Блоком управления автоматически при каждом пуске осуществляется компенсация порогового значения срабатывания аварийного сигнала препятствия. Убедитесь, что значение силы импульса, измеренное в точках, предусмотренных стандартом EN12445, меньше предусмотренного стандартом EN 12453. В случае сомнений, следует использовать вспомогательные устройства безопасности. Данная функция полезна в случае установок, функционирующих при низких температурах. ВНИМАНИЕ: после активации данной функции необходимо выполнить маневр автонастройки.
inStALLAt ion ALtErnAtE wE	Установочные альтернативы		0	См. Рис E
			1	См. Рис E
I SAFE	Конфигурация входа безопасности 1 SAFE. 72	0	0	Вход, конфигурированный как Phot, фотоэлемент.
			1	Вход, конфигурированный как Phot test, проверенный фотоэлемент.
			2	Вход, конфигурированный как Phot op, активный фотоэлемент только при открытии.
			3	Вход, конфигурированный как Phot op test, проверенный активный фотоэлемент только при открытии.
			4	Вход, конфигурированный как Phot cl, активный фотоэлемент только при закрытии.
			5	Вход, конфигурированный как Phot cl test, проверенный активный фотоэлемент только при закрытии.
			6	Вход, конфигурированный как Bar, чувствительная кромка.
7	Вход, конфигурированный как Bar test, проверенная чувствительная кромка.			

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логика		Функция	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
2 SAFE		Конфигурация входа безопасности 2 SAFE. 73	6	8	Вход сконфигурирован как Bar 8k2. (Не активно на SAFE 11,13).
				9	Вход, конфигурированный как Bar OP, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии осуществляется остановка движения.
				10	Вход, конфигурированный как Bar OP TEST, чувствительная проверенная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии осуществляется остановка движения.
				11	Вход, конфигурированный как Bar OP 8k2, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии осуществляется остановка движения. (Не активно на SAFE 11,13).
Только с платой расширения. Если не используется плата расширения, оставьте установку по умолчанию (15)	10 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE10. 77	15	12	Вход, конфигурированный как Bar CL, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии осуществляется остановка движения.
	11 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE11. 78	15	14	Вход, конфигурированный как Bar CL 8k2, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии осуществляется остановка движения. (Не активно на Safe 11, 13).
	12 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE12. 79	15		
	13 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE13. 80	15	15	Вход сконфигурирован как неактивный. Для использования, если нет платы расширения. (Не активно на Safe 1, 2).
1 IC		Конфигурация входа управления IC 1. 61	0	0	Вход, конфигурированный как Start E.
				1	Вход, конфигурированный как Start I.
				2	Вход, конфигурированный как Open.
				3	Вход, конфигурированный как Close.
2 IC		Конфигурация входа управления IC 2. 62	4	4	Вход, конфигурированный как Ped.
				5	Вход, конфигурированный как Timer.
Только с платой расширения	10 IC	Конфигурация входа управления IC 10. 64	2	6	Вход, конфигурированный как Timer Pedonale.
	11 IC	Конфигурация входа управления IC 11. 65	3		
1ch		Конфигурация команды 1 радиоканала	0	0	Команда радиоканала сконфигурирована как START E.
2ch		Настройка команды 2 радиоканала	4	1	Команда радиоканала сконфигурирована как Start I.
				2	Команда радиоканала сконфигурирована как Open.
				3	Команда радиоканала сконфигурирована как Close
				4	Команда радиоканала сконфигурирована как Ped
3ch		Настройка команды 3 радиоканала	9	5	Команда радиоканала сконфигурирована как STOP
				6	Команда радиоканала сконфигурирована как AUX1 **
				7	Не используется
				8	Команда радиоканала сконфигурирована как AUX11** (Только с платой расширения.)
				9	Команда радиоканала сконфигурирована как AUX2 **
4ch		Настройка команды 4 радиоканала	5	10	Не используется
				11	Не используется
				12	Команда сконфигурирована как ПОДСВЕТКА Команда активирует подсветку посредством бистабильной логики. По меньшей мере один выход вспомогательных устройств должен быть установлен как подсветка.
1AUX		Конфигурация выхода AUX 1. 20-21	6	0	Выход сконфигурирован как моностабильный радиоканал
2AUX		Конфигурация выхода AUX 2. 26-27	0	1	Выход, конфигурированный как SCA, индикатор открытых ворот.
				2	Выход, конфигурированный как команда лампы освещения.
Только с расширительной платой	10AUX	Конфигурация выхода AUX 10. 22-23	3	3	Выход, конфигурированный как лампа зоны.
				4	Выход, конфигурированный как подсветка лестницы.
				5	Выход, конфигурированный как аварийный сигнал.
				6	Выход, конфигурированный как мигающий сигнал.
				7	Не используется
				8	Не используется
				9	Выход, конфигурированный как обслуживание
				10	Выход, конфигурированный как мигающий сигнал и обслуживание.
				11	Не используется
				12	Не используется
				13	Выход, конфигурированный как Статус закрытых ворот
				14	Выход сконфигурирован как бистабильный радиоканал
				15	Выход сконфигурирован как радиоканал с таймером
				16	Выход, конфигурированный как Статус открытых ворот


РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D814459 0A801_09

Логика		Функция	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
Только с расширительной платой	LoCH	Тип замка. 28-29	0	0	Выход сконфигурирован для электрозамка с защелкой 12 В==.
				1	Выход сконфигурирован для магнитного электрозамка 12 В==. Макс. 0,5 А С данной установкой не активирован Power Down
				2	Выход сконфигурирован для электрозамка с защелкой 24 В==.
				3	Выход сконфигурирован для магнитного электрозамка 24 В==. Макс. 0,25 А С данной установкой не активирован Power Down
				4	Тяговый замок: активен на протяжении всего цикла. Макс.: 1 А в течение 1 сек., 0,2 А в течение всего цикла.
ProtiEu	Задание уровня защиты	0	0	<p>A - Не требуется пароль для доступа к меню программирования</p> <p>B - Включает сохранение пультов радиуправления через радиосвязь. Данный режим осуществляется рядом с щитом управления и не требует допуска: - Нажмите последовательно скрытую кнопку и нормальную кнопку (T1-T2-T3-T4) пульта управления, уже сохраненного в стандартном режиме через меню радио. - Нажать в течение 10 сек. скрытую кнопку и нормальную кнопку (T1-T2-T3-T4) радиуправления для сохранения.</p> <p>Приемник выходит из режима программирования спустя 10с, в течение этого времени можно ввести дополнительные новые радиокоманды, повторяя указания предыдущего параграфа.</p> <p>C - Подключение автоматического ввода через радио Replay. Позволяет запрограммированным Replay быть добавленными в память приемника.</p> <p>D - Можно изменять параметры платы через сеть U-link</p>	
			1	<p>A - Требуется пароль для доступа к меню программирования. Пароль по умолчанию - 1234. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции B - C - D</p>	
			2	Не используется	
			3	<p>A - Требуется пароль для доступа к меню программирования. Пароль по умолчанию - 1234.</p> <p>B - Отключение сохранения в памяти пультов радиуправления через радиосвязь.</p> <p>C - Отключение автоматического ввода через радио Replay. Функция D остается неизменной относительно операцией 0</p>	
4	<p>A - Требуется пароль для доступа к меню программирования. Пароль по умолчанию - 1234.</p> <p>B - Отключение сохранения в памяти пультов радиуправления через радиосвязь.</p> <p>C - Отключение автоматического ввода через радио Replay.</p> <p>D - Отключение возможности изменять параметры платы через сеть U-link Радиокоманды сохраняются только при использовании специального меню Радио.</p>				
SEr AL Node	Последовательный режим (Идентифицирует конфигурацию платы в сетевом соединении BFT.)	0	0	SLAVE standard: плата получает и передает команды/диагностику/и т. д.	
			1	MASTER standard: плата направляет команды активации (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) на другие платы.	
			2	SLAVE противоположные створки в локальной сети: плата является ведомым устройством в сети с противоположными створками без интеллектуального модуля. (рис. E)	
			3	MASTER противоположные створки в локальной сети: плата является ведущим устройством в сети с противоположными створками без интеллектуального модуля. (рис. E)	
AddrESS	Адрес	0	[___]	Определяет адрес от 0 до 119 платы в локальном сетевом соединении BFT. (см. параграф ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK)	
ErAFF ic L Ght PrEFLASH inG	Предварительное мигание семафора	0	0	Предварительное мигание исключено.	
ErAFF ic L Ght rEd LAMP ALLRYS on	Красный немигающий семафор	0	0	Красные лампочки выключены при закрытых воротах.	
			1	Красные лампочки включены при закрытых воротах.	

(**) Активируется только в том случае, если выход настроен как моностабильный радиоканал, подсветка, лампа зоны, лампа лестницы, бистабильный радиоканал или радиоканал с таймером.

ТАБЛИЦА «С» - МЕНЮ РАДИО (rAd io)

Логика	Описание
Rdd1	Добавить кнопку 1ch ассоциирует выбранную кнопку с командой 1 радиоканала.
Rdd2	Добавить кнопку 2ch ассоциирует выбранную кнопку с командой 2 радиоканала.
Rdd3	Добавить кнопку 3ch ассоциирует выбранную кнопку с командой 3 радиоканала.
Rdd4	Добавить кнопку 4ch ассоциирует выбранную кнопку с командой 4 радиоканала.
cRnc ALL	Очистить список  ВНИМАНИЕ! Полностью удаляет из памяти приемного устройства все сохраненные радиокоманды.
cRnc	Удалить отдельный пульт радиуправления Удаляет пульт радиуправления (если Replay отключен). Для выбора пульта радиуправления, подлежащего удалению, запишите позицию или нажать кнопку на пульте радиуправления для удаления (позиция будет выведена на дисплей)